

تحليل الأخطاء في استعمال العدد والمعدود على كتابة الطلاب في اللغة العربية
بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن

بحث جامعي



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٥

تحليل الأخطاء في استعمال العدد والمعدود على كتابة الطلاب في اللغة العربية
بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن

بحث جامعي

مقدم لإكمال شروط الإختبار للحصول على درجة سرجانا (S-1)

لكلية علوم التربية و التعليم في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد:

محمد فائز الأحسن (١١١٥٠٠٢٢)

المشرفة:

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير (١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٣٢٠٠١)



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٥

شعار

وَفَضْلٌ وَعُنْوَانٌ لِكُلِّ مَحَامِدٍ	#	تَعَلَّمَ فَإِنِ الْعِلْمَ زَيْنٌ لِأَهْلِهِ
مِنَ الْعِلْمِ وَأَسْبَحَ فِي بُحُورِ الْفَوَائِدِ	#	وَكُنْ مُسْتَفِيدًا كُلَّ يَوْمٍ زِيَادَةً
إِلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَأَعْدَلْ قَاصِدٍ	#	تَفَقَّهُ فَإِنَّ الْفِقْهَ أَفْضَلُ قَائِدٍ
هُوَ الْحِصْنُ يُنَجِّي مِنْ جَمِيعِ الشَّدَائِدِ	#	هُوَ الْعِلْمُ الْهَادِي إِلَى سُنَنِ الْهُدَى
أَشَدُّ عَلَى الشَّيْطَانِ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ	#	فَإِنَّ فِقْهَهَا وَاحِدًا مُتَوَرِّعًا

(تعليم المتعلم)

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

والدي وولدي

أبي الكريم الحاج رومباغ سراج الدين وأمي الكريمة الحاجة إينجة فائزة
لعل الله يرحمهما كما ربياني صغيرا وحفظهما الله وأبقاهما في سلامة الدين والدنيا

والآخرة

و

الأساتيد والأستاذات

قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج

الذي علموني علما واسعا

و

إلى جميع الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية

كلمة الشكر و التقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

أحمد لله الذي أنعم بنعمة الإيمان والإسلام والصلاة والسلام على سيد العرب والعجم وعلى آله وصحبه أهل الصدق والبيان، أما بعد.

فقد أنعم الله علينا نعمًا كثيرة حتى ينتهي الباحث هذا البحث الجامعي تحت الموضوع "تحليل الأخطاء في استعمال العدد والمعدود على كتابة الطلاب في اللغة العربية بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن". فله سبحانه وتعالى الحمد والثناء وأشكره جزيل الشكر على جميع نعمك يا الله وعظيم عطائك. ويسرني أيضا أن أقدم جزيل الشكر والتقدير لمن لا تعب ولا سئم على استعانة انتهاء هذا البحث بالإخلاص والسعادة، منهم:

١. سماحة الأستاذ الدكتور الحاج موجيا رهارجو الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. سماحة الدكتور الحاج نور علي الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. سماحة الدكتورة مملوءة الحسنه، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، وأنها مشرفة التي تشرفني وتعطني الإصلاحات والإقتراحات منذ بداية كتابة البحث حتى انتهاءه، جزاها الله أحسن الجزاء ومن الله إليها عظيم الشكر والتقدير.
٤. سماحة الأساتيد المحاضرين في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، فلهم كل الشكر والتقدير على ما قدموني من العلوم والمعارف والدوافع، جزاهم الله خير الجزاء.
٥. فضيلة كياهي الحاج تبكوس أحمد دحلان الماجستير، مدير معهد الطروسية الإسلامية فندغلاغ بنتن.

٦. فضيلة الحاج تبكوس أحمد شهاب الدين ، رئيس مدرسة الطروسية الثانوية الطروسية فندغلاغ بنتن.
٧. فضيلة تبكوس محوطان، وكيل رئيس المدرسة الطروسية الثانوية الطروسية فندغلاغ بنتن.
٨. سماحة الأساتيد والأستاذات في معهد الطروسية الإسلامية، فلهم كل الشكر والتقدير على ما علمني من العلوم والمعارف، جزاهم الله خيرا كثيرا.
٩. سماحة أسرتي التي تشجعتني على إتمام هذا البحث وتربي نفسي من حب العلم والمعرفة والإخلاص في كل العمل.
١٠. أصحابي الكريم في قسم تعليم اللغة العربية، التي تصاحبني وتشجعتني في طلب العلم، فلهم كل الشكر و التقدير، جزاهم الله أحسن الجزاء.
١١. زملائي وأصدقائي وكل من أسهم في إتمام هذا البحث، فلهم جميعا أخلص الشكر وعظيم التقدير.
- والله الموفق إلى أقوم الطريق

مالنج، ١٣ يونيو ٢٠١٥ هـ
الباحث،

محمد فائز الأحسن

رقم القيد: ١١١٥٠٠٢٢

وزارة الشؤون الدينية
قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير المشرفة

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا والدين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين. وبعد، إن هذا البحث الجامعي الذي كتبه الباحث:

الاسم : محمد فائز الأحسن

رقم القيد : ١١١٥٠٠٢٢

عنوان البحث : تحليل الأخطاء في استعمال العدد والمعدود على كتابة الطلاب في اللغة العربية بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن.

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول إلى درجة سرجانا (S-1) لكلية علوم التربية والتعليم قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٥.

تقريراً بمالانج، ١٣ يونيو ٢٠١٥

المشرفة

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

وزارة الشؤون الدينية
قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

استلمت كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبه الباحث:
الاسم : محمد فائز الأحسن
رقم القيد : ١١١٥٠٠٢٢
عنوان البحث : تحليل الأخطاء في استعمال العدد والمعدود على كتابة الطلاب في اللغة العربية بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن.
لإتمام الدراسة وللحصول على درجة سرجانا لكلية علوم التربية والتعليم بقسم تعليم اللغة العربية للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ م.

تقريراً بمالانج، ١١ يونيو ٢٠١٥

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج نور علي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية
قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

استلمت كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبه الباحث:
الاسم : محمد فائز الأحسن
رقم القيد : ١١١٥٠٠٢٢
عنوان البحث : تحليل الأخطاء في استعمال العدد والمعدود على كتابة الطلاب في اللغة العربية بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن.
لإتمام الدراسة وللحصول على درجة سرجانا لكلية علوم التربية والتعليم بقسم تعليم اللغة العربية للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ م.

تقريراً بمالانج، ١٣ يونيو ٢٠١٥
المشرفة

الدكتورة مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

وزارة الشؤون الدينية
قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إقرار الباحث

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالتالي:

الاسم : محمد فائز الأحسن

رقم القيد : ١١١٥٠٠٢٢

العنوان : راغكاس بتوغ - ليبك - بنتن

أقرر بأن البحث الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، تحت العنوان: تحليل الأخطاء في استعمال العدد والمعدود على كتابة الطلاب في اللغة العربية بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيبي أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرفة أو على قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١٣ يونيو ٢٠١٥

توقيع صاحب الإقرار

محمد فائز الأحسن

رقم القيد: ١١١٥٠٠٢٢

وزارة الشؤون الدينية
قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

حجة استشارة المشرفة

الاسم : محمد فائز الأحسن
رقم القيد : ١١١٥٠٠٢٢
الموضوع : تحليل الأخطاء في استعمال العدد والمعدود على كتابة الطلاب في اللغة العربية بمدرسة الطورسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن
المشرفة : الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٢٨ مارس ٢٠١٥	الفصل الأول	
٢	٢٦ إبريل ٢٠١٥	تصحيح الفصل الأول	
٣	٠٦ مايو ٢٠١٥	الفصل الثاني والثالث	
٤	١٥ مايو ٢٠١٥	تصحيح الفصل الأول والثالث	
٥	٣٠ مايو ٢٠١٥	الفصل الرابع	
٦	١٩ مايو ٢٠١٥	تصحيح الفصل الرابع	
٧	٠٦ يونيو ٢٠١٥	الفصل الرابع والخامس	
٨	١٣ يونيو ٢٠١٥	الفصل الأول حتى الخامس	

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

وزارة الشؤون الدينية
قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير لجنة المناقشة بنجاح البحث الجامعي

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : محمد فائز الأحسن

رقم القيد : ١١١٥٠٠٢٢

عنوان البحث : تحليل الأخطاء في استعمال العدد والمعدود على كتابة الطلاب في اللغة

العربية بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقها درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم

التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

لجنة المناقشة:

١. الدكتورة الحاجة سولالة الماجستير (.....)
٢. عبد العزيز الماجستير (.....)
٣. الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير (.....)

تكريماً بمالانج، ٣٠ يونيو ٢٠١٥

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج نور علي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

محتويات البحث

أ	صفحة الغلاف
ب	صفحة العنوان
ج	استهلال
د	إهداء
و	كلمة الشكر والتقدير
ز	تقرير المشرفة
ح	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ط	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ي	إقرار الباحث
ك	حجة استشارة المشرفة
ل	تقرير لجنة المناقشة
ف	محتويات البحث
ق	قائمة الجداول
ر	قائمة الملاحق
ت	مستخلص البحث
ث	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية

الفصل الأول

أساسيات البحث

المقدمة

أ	أ. خلفية البحث
٥	ب. أسئلة البحث
٥	ج. أهداف البحث

- د. حدود البحث ٥
- هـ. الدراسات السابقة ٦
- و. تحديد المصطلحات ٩

الفصل الثاني

الإطار النظري

- أ. الأخطاء اللغوية ١٠
١. تعريف الأخطاء ١٠
٢. تعريف تحليل الأخطاء ١٣
٣. مفهوم تحليل الأخطاء ١٣
- (١) تعريف التصحيف ١٤
- (٢) تعريف التحريف ١٥
- (٣) تعريف اللحن ١٥
٤. الهدف من تحليل الأخطاء ١٦
٥. منهج تحليل الأخطاء ١٦
٦. عملية تحليل الأخطاء ١٨
٧. أجناس تحليل الأخطاء ١٨
- ب. العدد والمعدود ١٩
١. تعريف العدد ١٩
٢. أحكام العدد ١٩
- (١) تذكير العدد وتأنيثه ١٩
- (٢) تمييز العدد ٢٢
٣. تعريف المعدود ٢٤
- ج. حلول المشكلات ٢٤
١. مشكلات تعليم اللغة العربية ٢٤

- ٢٥..... ٢. أنواع مشكلات تعليم اللغة العربية
- ٣٢..... ٣. حلول المشكلات

الفصل الثالث

منهجية البحث

- ٣٤..... أ. مدخل البحث ومنهجيته
- ٣٥..... ب. مجتمع البحث
- ٣٦..... ج. مجتمع البحث العينة
- ٣٧..... د. مصادر البيانات
- ٣٨..... هـ. أدوات جمع البيانات
- ٣٩..... و. أسلوب تحليل البيانات
- ٤٠..... ز. خطوات البحث

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

- ٤٢..... ١. المبحث الأول: لمحة عن معهد الطروسية فندغلاغ بنتن
- ٤٢..... أ. معهد الطروسية الإسلامية فندغلاغ
- ٤٣..... ب. مدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ نتن
- ٤٥..... ج. الرؤية والرسالة لمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية
- ٤٦..... د. نشأة الطلاب وتنميتها
- ٤٧..... هـ. حالة المعلم والموظف
- ٤٩..... ٢. المبحث الثاني: تحليل البيانات ومناقشتها
- ٤٩..... أ. بيان تحليل الأخطاء
- ٥٠..... ب. الوصف و تحليل أشكال الأخطاء

١. العدد والمعدود في التذكير والتأنيث ٥١
- (١) العدد ٢-١ ٥١
- (٢) العدد ٣-١٠ ٥٢
- (٣) العدد ١١-١٢ ٥٣
- (٤) العدد ١٣-١٩ ٥٥
- (٥) العدد ٢١-٢٢ ٥٦
- (٦) العدد ٢٣-٢٩ وغيره ٥٧
- (٧) العدد ٢٠-٩٠ ٥٨
٢. العدد والمعدود في الإضافة ٥٩
- (١) العدد ٣-٩ ٥٩
٣. العدد والمعدود في التمييز ٦١
- (١) العدد ١١-١٢ ٦١
- (٢) العدد ١٣-١٩ ٦٢
- (٣) العدد ٢٠-٩٠ ٦٣
- (٤) العدد ٢٢-٢٣ ٦٤
- ج. حلول المشكلات ٦٥
١. تحليل أسباب الأخطاء ٦٦
٢. تصميم المادة ٦٧
- (١) العدد ١-١٠ ٦٨
- (٢) العدد ١١-١٩ ٦٩
- (٣) العدد ٢٠-٩٠ (الفاظ العقود) ٧٠
- (٤) العدد ٢١-٩٩ ٧٢
٣. خطوات حلول المشكلات ٧٢

٧٢.....	د. تفسير البيانات
٧٢.....	١. الوصف العام في تفسير البيانات
٧٢.....	(١) المناقشة العامة في تفسير البيانات
٧٥.....	(٢) المناقشة العامة حول الأخطاء
٧٥.....	٢. الوصف التفصيلي في تفسير البيانات
٧٥.....	(١) المناقشة التفصيلية في تفسير البيانات
٧٦.....	١. تفسير البيانات قبل الإصلاح
٧٦.....	(١) الأخطاء في التذكير والتأنيث في العدد
٧٨.....	(٢) الأخطاء في إضافة العدد
٧٩.....	(٣) الأخطاء في تمييز العدد
٨٠.....	٢. تفسر البيانات بعد الإصلاح
٨٠.....	(١) الأخطاء في التذكير والتأنيث في العدد
٨٢.....	(٢) الأخطاء في إضافة العدد
٨٣.....	(٣) الأخطاء في تمييز العدد

الفصل الخامس

الاختتام

٨٤.....	أ. الخلاصة
٨٥.....	ب. الإقتراحات
٨٦.....	قائمة المصادر والمراجع

قائمة الجدول

- الجدول ١: عملية وصول الأخطاء بالإنسان ١١
- الجدول ٢: اختلاف الأخطاء والأغلاط ١٢
- الجدول ٣: أنواع الأخطاء في قراءة الكلمة العربية..... ١٥
- الجدول ٤: عدد مجتمع الطلاب في الفصل الثاني و تقسيم فصولها..... ٣٦
- الجدول ٥: عدد العينة ٣٧
- الجدول ٦: نشأة الطلاب لمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية وتنميتها..... ٤٦
- الجدول ٧: حالة المعلمين والموظفين..... ٤٧
- الجدول ٨: عدم مطابقة العدد والمعدود بين المؤنث والمذكر (العدد ١-٢)..... ٥١
- الجدول ٩: عدم مطابقة العدد والمعدود بين المؤنث والمذكر (العدد ٣-١٠)..... ٥٢
- الجدول ١٠: عدم مطابقة العدد والمعدود بين المؤنث والمذكر (العدد ١١-١٢)..... ٥٤
- الجدول ١١: عدم مطابقة العدد والمعدود بين المؤنث والمذكر (العدد ١٣-١٩)..... ٥٥
- الجدول ١٢: عدم مطابقة العدد والمعدود بين المؤنث والمذكر (العدد ٢١-٢٢)..... ٥٦
- الجدول ١٣: عدم مطابقة العدد والمعدود بين المؤنث والمذكر (العدد ٢٣-٢٩)..... ٥٧
- الجدول ١٤: عدم مطابقة العدد والمعدود بين المؤنث والمذكر (العدد ٢٠-٩٠)..... ٥٨
- الجدول ١٥: عدم المطابقة بين العدد والمعدود في الإضافة (٣-٩)..... ٥٩
- الجدول ١٦: عدم المطابقة بين العدد والمعدود في التمييز (١١-١٢)..... ٦١
- الجدول ١٧: عدم المطابقة بين العدد والمعدود في التمييز (١٩-١٣)..... ٦٢
- الجدول ١٨: عدم المطابقة بين العدد والمعدود في التمييز (٢٠-٩٠)..... ٦٣
- الجدول ١٩: عدم المطابقة بين العدد والمعدود في التمييز (٢٣-٢٩)..... ٦٤
- الجدول ٢٠: العدد الأساسي (العدد ١ - ١٠)..... ٦٨
- الجدول ٢١: العدد ١١-١٩..... ٦٩
- الجدول ٢٢: العدد ٢٠-٩٠ (الفاظ العقود)..... ٧٠
- الجدول ٢٣: العدد ٢١ - ٩٩..... ٧١

- الجدول ٢٤: جملة المخطئين على كتابة التذكير والتأنيث في العدد (١) ٧٦.....
- الجدول ٢٥: جملة المخطئين في إضافة العدد (١) ٧٨.....
- الجدول ٢٦: جملة المخطئين في تمييز العدد (١) ٧٩.....
- الجدول ٢٧: جملة المخطئين على كتابة التذكير والتأنيث في العدد (٢) ٨٠.....
- الجدول ٢٨: جملة المخطئين في إضافة العدد (٢) ٨٢.....
- الجدول ٢٩: جملة المخطئين في تمييز العدد (٢) ٨٣.....



قائمة الملاحق

العنوان
ورقات الأسئلة عن "العدد والمعدود"
ورقات حل المشكلات (تدريس الأساسي عن العدد والمعدود)
ورقة دستور المقابلة
ورقة المقابلة مع معلم اللغة العربية
ورقة المقابلة مع بعض الطلاب الفصل الثاني
ورقة المقابلة مع وكيل رئيس المدرسة
ورقة رسالة البحث من جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
ورقة رسالة تقرير البحث من مدرسة الطروسية الثانوية فندغلاغ بنتن
ورقات صور البحث
السيرة الذاتية

مستخلص البحث

فائز الأحسن. محمد، ٢٠١٥. تحليل الأخطاء في استعمال العدد والمعدود على كتابة الطلاب في اللغة العربية بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن. البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية. كلية العلوم التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك الإسلامية الحكومية مالنج.

المشرفة: الدكتورة مملوءة الحسنة، الماجستير

الكلمة الرئيسية: تحليل الأخطاء، العدد والمعدود، اللغة العربية

في كتابة اللغة العربية يستعمل الطلاب الأخطاء، إما الأخطاء بأسباب عدم المعرفة في القاعدة أو الأخطاء بأسباب ضعف الطلاب في تطبيق القاعدة. تعتبر كتابة اللغة العربية التي يرتكبها الطلاب صعوبة دائما بأسباب ضعف كفاءة القاعدة الموجودة، منها كتابة العدد والمعدود في اللغة العربية التي استعملت في كتابة الطلاب، فلذا يقدم الباحث تحليل أشكال الأخطاء و حلول مشكلاتها في العدد والمعدود. والهدف من هذا البحث هو وصف أشكال الأخطاء الواقعة في كتاب اللغة العربية لطلاب الفصل الثاني من مدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن، و حلول مشكلات الأخطاء الواقعة في كتابة العدد والمعدود. أما المدخل المستخدم في هذا البحث هو المدخل الكيفي بالمنهج الوصفي، وباستخدام هذا المنهج يستطيع أن يشرح أشكال الأخطاء شرحا تفصيلا، وأداة البحث المستخدم في هذا البحث هي الملاحظة، الإختبار، والمقابلة لأخذ البيانات، أما موضوع هذا البحث هو جميع الطلاب من الفصل الثاني بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن.

والنتيجة المحسولة من هذا البحث هي أشكال الأخطاء التي تتكون من العدد والمعدود في التذكير والتأنيث، العدد والمعدود في الإضافة، ثم العدد والمعدود في التمييز،

وحلول مشكلاتها تصميم المادة الأساسية عن العدد والمعدود في ضوء تحليل الأخطاء
تطبيقا وتعلما للطلاب من أجل تخفيف الأخطاء.



ABSTRAK

Faizal Ahsan, Muhammad. 2015. *Analisis Kesalahan Dalam Penggunaan `Adad Dan Ma`dud Pada Tulisan Bahasa Arab Siswa Di Madrasah Aliyah Turus Pandeglang Banten. Pendidikan Bahasa Arab. Fakultas Tarbiah dan Ilmu Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.*

Pembimbing: Dr. Mamluatul Hasanah. M.Pd

Kata Kunci: Analisis Kesalahan, `Adad dan Ma`dud, Bahasa Arab

Dalam menulis Bahasa Arab siswa selalu melakukan kesalahan-kesalahan, baik itu kesalahan yang terjadi akibat ketidak tahuan dalam kaidah maupun akibat lemahnya kemampuan aplikasi dari kaidah tersebut, dari penulisan Adad dan Ma`dud dalam Bahasa Arab Siswa selalu mendapatkan kesulitan dalam penulisan akibat lemahnya kemampuan memahami kaidah yang sudah ada, salah satunya ialah penulisan `Adad dan Ma`dud yang sering digunakan dalam penulisan Bahasa Arab.

Penelitian Ini Bertujuan untuk mendeskripsikan bentuk-bentuk kesalahan yang terjadi dalam penulisan `Adad Dan Ma`dud Siswa Kelas 2 Madrasah Aliyah Turus Pandeglang Banten, dan sebagai upaya untuk pemecahan masalah yang terjadi pada penulisan `Adad dan Ma`dud.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini ialah Metode Penelitian Kualitatif dengan pendekatan Deskriptif, dengan metode ini bentuk-bentuk kesalahan siswa dapat dijelaskan, sesuai dengan metode penelitian dalam penelitian ini, instrumen penelitian yang digunakan ialah instrumen Observasi, instrumen Tes dan Wawancara sebagai pendukung perolehan hasil penelitian. Dan Subyek dalam penelitian ini ialah seluruh siswa kelas 2 Madrasah Aliyah Turus Pandeglang Banten.

Adapun hasil dari Analisis Kesalahan dalam Penggunaan `Adad dan Ma`dud pada Penulisan Bahasa Arab Siswa ialah bentuk-bentuk kesalahan yang didalamnya mencakup `Adad dan Ma`dud Pada Mudzakar dan Muannats, `Adad dan Ma`dud Pada Idhofah, Kemudian `Adad dan Ma`dud Pada Tamyiz, kemudian pemecahan masalahnya ialah melakukan desain materi dasar tentang `Adad dan Ma`dud dalam Basis Analisis Kesalahan untuk dipraktekkan dan diajarkan kepada siswa, guna mengurangi tingkat kesalahan yang terjadi pada siswa.

Atas dasar kesalahan yang terjadi, peneliti menemukan pemecahan masalahnya yaitu dengan melakukan desain materi dasar tentang `Adad dan Ma`dud untuk dipraktekkan dan diajarkan kepada siswa, guna mengurangi tingkat kesalahan yang terjadi pada siswa.

ABSTRACT

**Ahsan, Muhammad Faizal. Error Analysis in *Adad and Ma'dud* in arabic writing of students MA TurusPandeglang Banten. Arabic Education Department.Faculty of Tarbiyah and Teaching Training.Maulana Malik Ibrahim Malang State Islamic University of Malang.
Advisor: Dr. MamluatulHasanah, M.Pd**

Keywords: Error Analysis, Adad and Ma'dud, Arabic

In Arabic Writing, students always make mistakes, sometime that error happen because of ignorance about grammar or weakness of ability in implementation from this grammar, in writing adad and ma'dud in arabic, students always get difficulty in writing bcause of weakness in understanding of grammar. For example: writing are often used in Arabic writing.

Goal of This research for describe form of error happen that occur in writing Adad And Ma'dud of students, Second Class MA Turus Pandeglang Banten, and effort for solving of problem happen in adad and ma'dud writing.

The method used in this research is Qualitative Research Methods with Descriptive approach, with this method forms of student errors can be explained, based on this method in this study, the research instrument used is observation instruments, instrument tests and interviews to support the acquisition of research results , And the subjects in this study is that all of students in grades 2 Madrasah Aliyah Turus Pandeglang, Banten.

Result of error analysis in using adad and ma'dud writing of students is know level of error from test result, and based on that error happen, reseacher find problem solving that with designing of basic material about adad and ma'dud for practicing and teaching to students, for reducing error level that done by students.

الفصل الأول

أساسيات البحث

أ. خلفية البحث

اللغة العربية هي إحدى اللغات العالمية من هذا العالم على أساس اعتماد المجلس التنفيذي لليونسكو يوم ١٨ ديسمبر ١٩٧٣، يوما عالميا للغة العربية، جاء هذا في الدورة ١٩٠ للمجلس التنفيذي التي انعقدت بين الثالث و الثامن عشر من تشرين الأول/أكتوبر الجاري، في مقر المنظمة بباريس^١. وتعزز هذه الكلمات بأن اللغة العربية انتشرت بسرعة منذ عصر النبي ص م حتى الآن، بسبب جمال هذه اللغة كثيرة من البلاد غير العرب يتعلمون اللغة العربية حتى تكون لغة رسميا أو مستعملا في أنحاء البلاد بالدليل وجود الجامعة الكبيرة لمتعلمي العربية في مصر.

في بلادنا إندونيسيا دخول تعليم اللغة العربية منذ قرن واحد بوسائل التجارة بين البلاد، ذكر م.ج ريكليف من جامعة الحكومية أستراليا من إحدى الطرق المستخدمة عن تسجيل دخول الإسلام باللغة العربية (المسلمون العربيون) بقصد التجارة، حتى يسكنون في الإندونيسيا وينكحون مع الإندونيسي و يتبعون ثقافة إندونيسي ويسبحون بعضا من مجتمع الإندونيسيا وينتشرون الإسلام باللغة العربية^٢.

لما ازدهر تعليم اللغة العربية يكون الناس راغبا على هذه اللغة، بجانب اللغة العربية هي لغة الإسلام، لغة الجنة و لغة العالم. اللغة العربية تملك ناحية المهمة الأخرى في تعليم كتب التراث المستعملة باللغة العربية، وهذه تكون نقطة الإنطلاق لطلاب المعاهد أو المدارس ينعمون إلى اللغة العربية في كل ناحية. أما ناحية التي تدرس الطلاب يشمل من أربع مهارات وهي القراءة، الكلام، الاستماع، و الكتابة وفي كل مهارات لها تعريفات التي تكون تركيزا على تعميق فهم تلك المهارات.

¹ http://www.unesco.org/new/ar/media-services/single-view/news/world_arabic_language_day/#.VW0IOfAg_Mw.

^٢ مترجم من

الأول مجال القراءة كان مفهوم القراءة، ينحصر في الجهر بالكلمات المكتوبة فقد كانت تعني تمكين المتعلم من القدرة على التعرف على الحروف والكلمات ونطقها، وكان يقتصر على النشاط الآلي لحاستي البصر والنطق،^٣ وهكذا تطور مفهوم القراءة من مجرد التعرف والنطق، إلى فهم المادة المقرّوة، ثم إلى اعتبارها نشاطا فكريا متكاملا يشير إلى حل المشكلات، وأخيرا الاستماع بالمقرّوء وتدوقه.^٤

الثاني مجال الكلام يعرف الكلام بأنه مهارة نقل المعتقدات والأحاسيس والاتجاهات والمعاني والأفكار والأحداث من المتحدث إلى الآخرين في طلاقة وانسياب مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء،^٥ وعلى الرغم من تقدم التعبير الشفوي على التعبير التحريري في الاستخدام^٦، وذلك لأن التعبير الشفوي تؤثر فيه العوامل مختلفة ومتعددة حيث لا يمكن للمتحدث أن يسيطر عليها أو يتغلب على ما يطرأ على الموقف نفسه.^٧

الثالث مجال الاستماع يقصد بالاستماع الانتباه وحسن الإصغاء إلى شيء مسموع، وهو يشمل إدراك الرموز اللغوية المنطوقة، وفهم مدلولها، وتحديد الوظيفة الاتصالية المتضمنة في الرموز أو الكلام المنطوق، وتفاعل الخبرات المحمولة في الرموز مع خبرات المستمع وقيمه ومعاييرها، ونقد هذه الخبرات وتقويمها ومحاکمتها، والحكم عليها في ضوء المعايير الموضوعية المناسبة لذلك،^٨ وإن التعليم اللغة العربية لا يمكن أن يتم دون اعتماد على الاستماع في الدرجة الأولى، كما أن كثيرا من الخبرات لاكتسب إلا عن هذه الطريقة، أضف إلى ذلك أن الإستماع هو الوسيلة المثلى للتفاعل بين أفراد

^٣ محمد صالح الشنطي. ١٩٩٥. المهارات اللغوية: مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها. المملكة السعودية: دار الأندلس للنشر والتوزيع. ص. ٢٠٥

^٤ نور هادي، ٢٠١١. الموجة لتعليم المهارات اللغوية. مالنج: مطبعة الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية. ص. ٦٢

^٥ محمد صالح الشنطي: المرجع السابق.

^٦ نور هادي: المرجع السابق. ص. ٥٠

^٧ ابراهيم عطا، ١٩٨٧. طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية. القاهرة: مكتبة النهضة المصرية. ص. ١١٦

^٨ نور هادي: المرجع السابق. ص. ٢٧-٢٨.

المجتمعات والأمم، ووسائل الإعلام المختلفة تنكبيء على عامل الاستماع كعنصر أساسي في بثها.^٩

الرابع مجال الكتابة تحويل الأصوات اللغوية إلى رموز مخطوطة على الورق أو غيره متعارف عليها بقصد نقلها إلى الآخرين مهما تناءى الزمان والمكان وبقصد التوثيق والحفظ وتسهيل نشر المعرفة.^{١٠} وتشير الكتابة إلى أحد الجوانب الإنتاجية في اللغة، أو احد فنون الإرسال، حيث يشترك فن الكلام مع الكتابة في الناحية بينما يمثل الاستماع والقراءة الناحية الاستقبالية من بين فنون اللغة.^{١١}

وفي تلك المجالات عندها مشكلات كثيرة عن عملية تعليمها لأن كل منها تركيز متعددة و متنوعة على اكتساب تلك المهارات الأربعة (الكلام، القراءة، الكتابة، والاستماع)، ثم لكل طالب لها تحديد الصعوبة المختلفة في إنجاز الاستطاعة في تلك المهارات (الكلام تركيز في التكلم ، القراءة تركيز في فهم المقروء، الكتابة تركيز في قدرة الكتابة، ثم الاستماع تركيز في فهم المسموع).

وفقا لمدير الجامعة حسن الدين السابق، الأستاذ الدكتور أ. أميرالدين الذي استشهد الأستاذ الدكتور أزهر أرشد الماجستير يشرح شرحا ظاهرا أن وجود المشكلات في تعلم و تعليم اللغة الأجنبية في إندونيسيا، ليس من الخصوصية الفردية أن كثرة الطلاب اللغة العربية الذين يتعلمون اللغة العربية المبدوء من فصل الإبتدائي حتى الجامعي، ولكن أخيرا إذا يجرب أن يترجم الكلمات مثل "Apakah Ini Sebuah Buku?" فالحاصل لا يناسب بالمتوقع، بالرغم تلك المادة جاء من الفصل الأول من مدرسة المتوسطة المتعلم في أول مرحلة.^{١٢}

^٩ محمد صالح الشنطي: المرجع السابق.

^{١٠} نفس المرجع.ص. ٢٠٥

^{١١} نور هادي: المرجع السابق. ص. ١٠٥.

^{١٢} مترجم من

في بعض مشكلات اللغة هي كتابة الإنشاء العربي أم كتابة العربية المحطية غالباً هنا، أما الأخطاء في ناحية قواعد الإملاء و قواعد النحو، فلذلك الطلاب يشعرون صعوبة لأن الطلاب من لم يفهموا كاملاً عن اللغة في تعلمها ويستعملها، حينما يجرب في مثال واحد هم يستطيعون ولكن حينما يجرب بمثال آخر هم يخطؤون، وهذا السبب يأتي من التطبيق في المادة نادرة ، وهذه الحالة يوجد في نفس الباحث حين يتعلم علم النحو.

والقواعد النحوية فرع من فروع اللغة العربية وتعليم القواعد ليس أمراً سهلاً وإنما أمراً دقيقاً. من الطلاب من يدرس كتابة العربية يعترضون لبعض الأخطاء في استعمال القواعد العربية وخصوصاً من الناحية النحوية. وكان الطلاب يخطؤون كثيراً في تطبيق القواعد النحوية. وهذا دليل على أنهم يواجهون صعوبة في استخدام القواعد النحوية.

أما الأسباب الذي يحدث في الطلاب يعني عدم القواعد النحوية، عدم كمال القاعدة، و عدم التطبيق في فهم القاعدة. في هذا الصدد، الباحث يجرب أن يبحث بحثاً علمياً عن تحليل الأخطاء داخل اللغة (intralingual error).^{١٣} لأن الأخطاء داخل اللغة يشمل عن نقصان فهم اللغة لمستعملها ثم نقصان تطبيق القواعد حتى نقصان القوانين في التطبيق. والأخطاء الموجودة والمحدثة في كثير من الطلاب أحدها واقع على العدد والمعدود، لأن هذه المادة مهم للطلاب كما اجتاز الباحث سابقاً.

والباحث هنا يبحث بتحليل الأخطاء في استعمال العدد والمعدود على كتابة الطلاب في اللغة العربية بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن، لأن الباحث يشعر بهذه الصعوبة في كتابة العدد والمعدود في كتابة العربية، وأعتقد أن هذا البحث مهم جداً من أجل تحسين نوعية طلاب غير ناطقين بها، و بوجود هذا البحث أرجوا تغييراً في عملية تعليم اللغة العربية ويكون هذا البحث مساعدة لمعلمي اللغة العربية في مدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن.

^{١٣} مترجم من

Setyawati Nanik. 2010. *Analisis kesalahan Berbahasa Indonesia*. Bandung: PT Yuma Pustaka.

ب. أسئلة البحث

تأسيسا على ما سبق ذكره في خلفية البحث يأخذ الباحث أسئلة البحث فيما

يلي:

(١) ما أشكال الأخطاء الواقعة في استعمال العدد والمعدود على كتابة الطلاب في

اللغة العربية بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية بنتن؟

(٢) كيف حلول المشكلات في استعمال العدد والمعدود على كتابة الطلاب في

اللغة العربية بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية بنتن؟

ج. أهداف البحث

هذا البحث البسيط يملك أهداف البحث من أسئلة البحث فيما يلي :

(١) لوصف أشكال الأخطاء الواقعة في استعمال العدد والمعدود على كتابة الطلاب

في اللغة العربية بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن.

(٢) لوصف حلول المشكلات في استعمال العدد والمعدود على كتابة الطلاب في

اللغة العربية بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية بنتن.

د. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية

- هذه الدراسة متعلقة بتحليل الأخطاء في استعمال العدد والمعدود

(العادي) على كتابة اللغة العربية

٢. الحدود المكانية

- تسهيلات لعملية هذا البحث العلمي الذي عمله الباحث فحدده في

الفصل الثاني من مدرسة الثانوية بمعهد الطروسية الإسلامية فندغلاغ

بنتن

٣. الحدود الزمانية

من حيث الحدود الزمانية، يحدد الباحث لهذه عملية البحث في السنة الدراسية ٢٠١٤ - ٢٠١٥ م.

هـ. الدراسة السابقة

الشرح النظامي عن الحصول و النظريات البحث الذي يوجد الباحث قديما التي فيها علاقة بمشكلات و أهداف البحث^{١٤}، و الدراسة السابقة التي تتعلق بتحليل الأخطاء في استعمال العدد والمعدود على كتابة الطلاب في اللغة العربية فيما يلي :

١. شكور فهرتونوا.^{١٥} ٢٠١٣

قام البحث بموضوع تحليل الأخطاء على مشكلات تعليم الإنشاء لدى الطلاب في الفصل الثاني من مدرسة ابن القيم المتوسطة يوغياكرتا (بحث الميدان بمعهد ابن القيم للطالبة يوغياكرتا) قام الباحث ببحث كفي بأسلوب الميداني. وأما الحاصل الذي حصل الباحث عن هذا البحث يعني أن تحليل الأخطاء على مشكلات تعليم الإنشاء لدى الطلاب في الصف الثاني وجد الباحث ١٠٩ خطأ حول المباحث اللغوية بتفصيل الآتي :

١. الأخطاء الإملائية الصوتية يصل إلى ٤٤ خطأ أو ٤٠,٣٦%

٢. الأخطاء الصرفية يصل إلى ١٢ خطأ أو ١١,٠٠%

٣. الأخطاء النحوية يصل إلى ٢٩ خطأ أو ٢٦,٦٠%

٤. الأخطاء دلالية و الكلمات يصل إلى ٢٤ خطأ أو ٢٢,٠١%

¹⁴ مترجم من

Made I Wiratha. 2006. *Pedoman Penulisan Usulan Penelitian, Skripsi dan Thesis*. Bandung: PT Andi Offset. Hal. 21

^{١٥} شكور فهارتونو. ٢٠١٣. مشكلات تعليم الإنشاء لدى الطلاب في الصف الثاني من مدرسة المتوسطة ابن القيم للبنات (بحث اللغوي على تحليل الأخطاء). يوغياكرتا: جامعة سونان كال جكوا

والنتيجة النافعة والمحصولة على ذلك البحث أن كل معلمين اللغة العربية يهتمون المناهج قبل إعطاء التعليم الى الطلاب و يهتمون على التفتيش و التقويم في الإنشاء. والفرق بينا بحثه تحليل الأخطاء على مشكلات تعليم الإنشاء لدى الطلاب في الفصل الثاني من مدرسة ابن القيم المتوسطة يوغياكرتا (بحث الميدان بمعهد ابن القيم للطالبة يوغياكرتا) ، وأما بحث الباحث تحليل الأخطاء في استعمال عدد والمعدود على كتابة اللغة العربية لدى الطلاب بمدرسة الطروسية الثانوية فندغلاغ بنتن (بحث الوصف بمعهد الطروسية الإسلامية فندغلاغ بنتن.^{١٦}

٢. إمام الحاكم. ١٧ ٢٠١٢

قام الباحث بالموضوع "العدد والمعدود في اللغة العربية مع آثارهما على تعليم اللغة العربية في إندونيسيا (بحث التقابل)، قام الباحث بحث مكتبي، ثم هذا البحث يستخدم الكيفية جمع البيانات والمعلومات باستخدام المرفق في المكتبة، على سبيل المثال: الكتب، المجلات، الوثائق، المذكرة، والقصة التاريخية. وأما الحاصل الذي حصل الباحث عن هذا البحث وجود الاختلاف و المرادف بينهما كما يشرح فيما يلي :

(١) المرادفات

١. استعمل العدد بين اللغة الإندونيسيا و العربية ليظهرُ المجموع، الرقم، والمجموعة.
٢. وقع العدد أمام الاسم أو المعدود، ولكن جاز ضده
٣. المتسويات في التركيب (عدد + معدود أو معدود + عدد) العربية أو الإندونيسيا

^{١٧} إمام الحاكم. ٢٠١٢. العدد والمعدود في اللغة العربية وآثاره في التعليم اللغة العربية في إندونيسيا (الدراسة التقابلية). يوغياكرتا. جامعة سونان كال جوغوا

٢) الاختلافات

١. في العربية العدد على حسب واحد و إثنان يكونان واحدا في الكتابة مع المعدود ولكن الإندونيسيا لا يستطيع مثل ذلك
٢. في العربية العدد و المعدود عليهما أحوال الإعراب ولكن الإندونيسيا لا يوجد.
٣. هناك المبحث عن المذكر والمؤنث ولكن في الإندونيسيا لا يوجد عنهما.

فلذلك أن هذا البحث الذي استخدمه الباحث يعني تحليل الأخطاء في استعمال العدد والمعدود على كتابة الطلاب في اللغة العربية بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن، الذي اختلف من البحث الأول مما سبق يعني على نوع المشكلات، المشكلات التي بحثها الباحث الأول يعني مشكلات تعليم الكتابة، أما الباحث سيحلل عن أشكال الأخطاء والحلول على كتابة الطلاب في استعمال العدد والمعدود. والذي اختلف من البحث السابق الثاني على نوع التحليل الاستعمال عدد والمعدود. تحليل البحث الثاني كما سبق يعني التحليل التقابل في استعمال عدد والمعدود و آثارها في تعليم اللغة العربية في إندونيسيا، أما الباحث يستخدم تحليل الأخطاء في استعمال العدد والمعدود على كتاب الطلاب في اللغة العربية.

و. تحديد المصطلحات

ومن تحديد المشكلات الموجودة من خلفية البحث الذي سبق، ينال الباحث نظرة عامة عن قياس المشكلات الواسعة. وعلى رغم ذلك أدرك الباحث حدود الوقت والاستطاعة، فلذلك أرى الباحث أن حدود البحث محتاج في هذا البحث. ثم التالي المشكلات التي تكون أغراض البحث محدود على تحليل الأخطاء في استعمال عدد والمعدود على كتابة اللغة العربية.

١. تحليل الأخطاء اللغوي

هو المنهاج العملي استعمل الباحث أو معلم اللغة، يشمل عليه عملية إجماع العينة الخطيئة، ثم تحديد الأخطاء الموجودة في تلك العينة، يشرح ذلك الأخطاء، تصنيف تلك الأخطاء، ثم تفسير و تقويم تلك الأخطاء.^{١٨}

٢. عدد والمعدود

العدد: يقصد بالعدد الكلمات المصطلح عليها في اللغة للدلالة على كميات الأشياء التي يرمز إليها الرياضيون بالأرقام الحسابية

المعدود: ويطلق عليه أحيانا (تميز العدد) أو (تفسير العدد) وهو ما يوضح المقصود من (العدد) فيبين نوع الكمية التي تدل عليها أسماء الأعداد^{١٩}



^{١٨} مترجم من

M Doni sanjaya. 2012. *Interferensi dan analisis kesalahan*. Diambil dari:

<http://mdonisanjaya.blogspot.com/2012/01/interferensi-dan-analisis-kesalahan.html>.

^{١٩} محمد أسعد التميمي . ٢٠١٠. العدد والمعدود. مأخوذ من :

<http://vb.alaqasalafi.com/showthread.php?t=2349>.

الفصل الثاني الإطار النظري

وللوصول إلى الصورة الواضحة عن تحليل الأخطاء اللغوية، يود الباحث أي يبحث بحثا الذي يكون أساسا لغويا لهذا البحث، وهذا البحث مشتمل عن أخطاء اللغوية (تعريف الأخطاء، تعريف تحليل الأخطاء، مفهوم تحليل الأخطاء، الهدف من تحليل الأخطاء، منهج تحليل الأخطاء، عملية تحليل الأخطاء، أجناس في تحليل الأخطاء) ثم العدد والمعدود (تعريف العدد والمعدود، أحكام العدد التي فيها عن تذكير العدد وتأنيثه، تمييز العدد، إضافة العدد، تعريف المعدود، أهمية تعليم العدد والمعدود)، ويبين الباحث عن هذه النظريات فيما يلي:

أ. الأخطاء اللغوية

١. تعريف الأخطاء

أما تعريف الأخطاء الذي شرح أهل اللغة (Corder) يعني معرفة عن "ما هو الأخطاء؟" الذي صنفه إلى ثلاثة أنواع فيما يلي:

(١) زلة اللسان (Lapse)

الأخطاء الناتجة من تردد المتكلم وما شابه ذلك

(٢) الأغلط (Mistake)

هي الناتجة عن إتيان المتكلم بكلام غير مناسب للموقف

(٣) الأخطاء (Error)

هو الذي يخالف فيه المتحدث أو الكاتب قواعد اللغة.^١

^١ رشدي أحمد. ٢٠٠٩. المهارات اللغوية، كيرا: دار الفكر العربي، ص، ٣٠٦.

لا ينتهي إلى ذلك التعريف، هو (Corder) يجرب أن يعطي تفصيلا عن عملية الوصول حتى يكون بزلة اللسان، الأغلط، و الأخطاء بالشرح في الجدول كما يلي:

الجدول الأول
عملية وصول الأخطاء بالإنسان

الأغلط Mistakes	الأخطاء Errors	زلة اللسان (الهفوات) Slip of tongue
- غير منتظمة (طارئة)	- منتظمة	- غير منتظمة
- تتعلق بالأداء دون الكفاية	- تتعلق بالكفاية	- تتعلق بالأداء دون الكفاية
- تتصل بالموقف اللغوي الإجتماعي		- سببها التوتر النفسي، وتخطيط الدماغ للكلام

أما تصوير الأخطاء في الجدول السابق ، أن فاعل الأخطاء الناس وكان الأمر أمر طبيعي.^٢

استمرارا من الجدول السابق شرح دكتور الراشد أن الأخطاء و الأغلط فيهما إختلاف، كما تصنيفه مايلي:^٣

^٢ مترجم من

Corder, S.Pit, 1973, *Introducing Applied Linguistics*, New York: Pinguin Books Ltd. Hal. 94

^٣ راشد بن عبد الرحمن، التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء. جامعة مالك سعود، ص. ٦١

الجدول الثاني
اختلاف الأخطاء والأغلاط

أغلاط (Faults)	تشوهات (Distortion)
- تتعلق بما لم يتم تعلمه بعد	- تتعلق مما تم تعلمه من قوانين وقواعد ومود اللغوي

أما التعريف التالي الذي جاء من محمود أمين و إسماعيل صني إن الأخطاء تعتبر انعكاسا لقدرة الدارس للغة الوسيطة وهي ترجع إلى انحرافات المنظمة والمستمرة وتعتبر صورة كفاءة الدارس للغة الهدف في المرحلة المعينة.^٤ وهذا الأخطاء يسببها عدم معرفته لقواعد اللغة الهدف. ويوافق هذا مقاله صيني والأمين، إن الأخطاء نوع من أنواع التي يخالف فيها المتكلم أو الكاتب قواعد اللغة.^٥ وإذا تأملنا إلى ما سبق أن أهل اللغة يتوقف على أن الأخطاء في المتكلم يقع على نوعان، الأخطاء الذي تصدر للعوامل المعرفة يعني عن القواعد اللغة الضعيفة والأخطاء الذي تصدر لغير المعرفة اللغوية.

^٤ مترجم من

Baradjam M.F, 1981, *Perranan Analisis Kontrastif dan Analisis Kesalahan Dalam Pengajaran Bahasa, Bahan Penataran Lokakarya Tahap II. P3G Departemen P&K, Jakarta, Hal. 94.*

^٥ إسماعيل صني، ومحمود الأمين محمد إسحاق، ١٩٨٢، *التقابل وتحليل الأخطاء، الرباط: جامعة الملك*

سعود، ص. ١٢

٢. تعريف تحليل الأخطاء

تحليل الأخطاء اللغوية هو إجراء يستعمله الباحثون والمعلمون في جمع عينة اللغة الدارس، ومعرفة الأخطاء الموجودة في العينة المذكورة، ووصف تلك الأخطاء، والتفريق على أسبابها المفترضة، والتقييم على خطورة تلك الأخطاء.^٦

تحليل الأخطاء هو حقل الدراسة التي تقع في اللغويات التطبيقية. هذه الدراسة هي ليست الواقعة الجديدة لمدرس اللغة، لأن نتائج التطبيق تحليل الأخطاء استخدامها لتحسين عملية التعليم اللغة، وكذلك لتصحيح الأخطاء التي عملت المتعلم و لمساعدة المعلم على تطوير استراتيجيات التعليم المناسب.^٧

قال دولي (تاريغان، ١٩٩٥ : ١٤٣) أن هناك خطأ كثير يفعله المرء في تعليم اللغة خصوصا اللغة الأجنبية أو اللغة الثانية. و كان الأخطاء هي من جزء التحويل المنحرف من بعض المعايير المختارة من العادة اللغوية الناضجين.^٨

٣. مفهوم تحليل الأخطاء

كما عرفنا، أن لكل لغة من اللغات قواعد تحكم النظام الصوتي وهناك قوانين للنظام الصرفي وهناك قواعد للنظام النحوي. كما أن هناك قوانين للمستوى الدلالي والمستوى الثقافي. وبجانب القواعد اللغوية هناك قوانين أخرى عن الإجتماعية. والقواعد الإجتماعية في استخدام اللغة مهمة للغاية. ولذا ينبغي

^٦ مترجم من

Tarigan, Guntur H. Loc.Cit.

^٧ مترجم من

Imam Santoso, Analisis Kesalahan Kebahasaan Hasil Terjemahan Google-Translate Teks Bahasa Indonesia Ke Dalam Bahasa Jerman. Pdf-Adobe Reader

^٨ أيكا سسترا مسلم. مفهوم اللغة العربية. مأخوذ من :

http://arabionline.blogspot.com/2012/01/blog-post_17.html.

تعليمها لمتعلمي اللغات الأجنبية حتى لا يقعوا في حرج ثقافي يستهجنه أهل اللغة وبناء على ما سبق يمكن أن نعرف الخطأ اللغوي^٩

ومن المصطلحات التي شاعت في هذا المجال: التصحيف، والتحريف، واللحن، وغيرها لتشير إلى الأخطاء التي يقع فيها الناس. ولقد ذكر صيني والأمين: أن هناك فرقا بين زلة اللسان، والغلط، والخطأ. ويقصد بزلة اللسان: الأخطاء الناتجة من تردد المتكلم وماشابه ذلك. ويقصد بالأغلاط: هي الناتجة عن إتيان المتكلم بكلام غير مناسب للموقف. والأخطاء: هي ذلك النوع من الأخطاء التي يخالف فيها المتحدث أو الكاتب قواعد اللغة. ويضيف بروان أن الخطأ، هو: "انحراف عن القواعد النحوية التي يستخدمها الكبار في لغتهم الأم".^{١٠}

ثم شرح أهل اللغة المتقدمة تعريفا عن الوقوع في أخطاء الناس المشتملة عن تعريف التصحيف، تعريف التحريف و تعريف اللحن وسيأتي فيما يلي:

(١) تعريف التصحيف

يعرف الأصفهاني التصحيف بقوله: هو أن يقرأ الشيء بخلاف ما أرادته كاتبه، وعلى غير ما اصطاح عليه في تسميته.^{١١}
ويقول ابن سيده في المحكم: والمصحف والصحفي: الذي يروي الخطأ عن قراءة الصحف باشتباه الحروف.^{١٢}

^٩ عمر الصديق عبدالله، ٢٠٠٠. تحليل الأخطاء اللغوية (التحريرية لدى طلاب معهد الخرطوم الدولي للغة العربية الناطقين باللغات الأخرى (معهد الخرطوم الدولي للغة العربية). ص. ١١

^{١٠} بران، ه دوغلاس، أسس تعلم اللغة وتعليمها، ترجمة: عبده الراجحي وعلى على أحمد شعبان، بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٩٤، ص ٢٠٥. يأخذ من الكتاب: الدراسة اللغوية بين التراث وعلم اللغة المعاصر، ص.

^{١١} الأصفهاني، ١٩٩٢، حمزة بن حسن، التنبيه على حدوث التصحيف، حققه: محمد أسعد طلس راجعه: أسماء الحمصي وعبد المعين الملحوي، دار صادر بيروت، ص. ٢٦.

^{١٢} ابن سيده، أبوالحسن علي بن إسماعيل الأندلسي، ١٩٨٦، المحكم والمحيط الأعظم في اللغة، دار القلم،

(٢) تعريف التحريف

يعرف ابن جني التحريف قائلًا^{١٣} : التحريف في الكلام: تغييره عن معناه. كأنه ميل به إلى غيره وانحرف به نحوه" كما قال تعالى في صفة اليهود: يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ^{١٤} أي يغيرون معاني التوراة بالتمويهات والتشبيهات.

(٣) تعريف اللحن

يعرف ابن سيدة اللحن بأنه: خلاف الصواب في الكلام والقراءة والنشيد.^{١٥}

وبعبارة أخرى يكون التصحيح خاصا بتعبير نقط أو حركة الحرف دون تعبير صورته، والتحريف خاص بتعبير صورة الحرف. والجدول التالي يبين لنا أنواع الأخطاء التي يمكن أن تقع في قراءة الكلمة العربية.^{١٦}

الجدول الثالث

أنواع الأخطاء في قراءة الكلمة العربية

تعبير في الإعراب	تعبير الحروف		تعبير في الحركات		تعبير في النطق	
	تغييرها	الكلمة	تغييرها	الكلمة	مقابلها	الكلمة
" أن الله بريء من المشركين						
— ورسوله ورسوله	الماس	الماظ	جَمْهُور	جُمُهور	الثوم	النوم

^{١٣} ابن جني، أبو الفتح عثمان بن جني، ٢٠٠٠، سر صناعة الإعراب، دار الكتاب العلمية: مجلد ١، ص. ٣١.

^{١٤} صورة النساء، آية: ٤٦

^{١٥} ابن سيدة، المخصص، المكتب التجاري، ص. ١٢٧

^{١٦} آل خليفة، ٢٠٠٥، المرجع السابع، ص. ٤٩، ٧٦، ٤٨.

٤. الهدف من تحليل الأخطاء

شرح هندركسن أن الأخطاء اللغوية ليست من الأشياء التي يلزم أن نبتعد عنها مطلقاً وإنما هي شيء يهمننا أن ندرسه. ودراسته هذه الأخطاء يحصل المعلم على ثلاث معلومات:^{١٧}

١. التغذية المرتدة للمعلم يعني ما هي مدى المسافة التي لا بد أن قطعها الدارس للوصول إلى الهدف وما هي المادة التي تلزم أن يتعلمها
٢. الدليل للباحث عن كيفية اكتساب اللغة وتعلمها لأي شخص.
٣. المداخلات أن الخطأ هو أمر لا يمكن الإجتنا عنه في الإكتساب والتعلم والتعليم اللغوي وهو من إحدى استراتيجيات يستخدمها الدارس لاكتساب اللغة.

ذكر ترجان: أن تحليل الأخطاء الذي ترتكب الطلبة تفيد فائدة خاصة، لأن الفهم في الأخطاء هي تغذية المرتدة التي لها قيمة عالية للتقويم والتخطيط في تصنيف المادة واستراتيجية التعليم في الفصل.^{١٨}

٥. منهج تحليل الأخطاء

والمنهج في تحليل الأخطاء وفق مراحل عامة و الخطوات بعضها بعضاً، و من مراحل ثلاث اعتمد بعضها على بعض.^{١٩} وتفصيل منهج في تحليل الأخطاء يعني:

^{١٧} مترجم من

Nurhadi, Roekhan. 1990. Dimensi-dimensi dalam Belajar Bahasa Kedua, Bandung: Sinar Baru Hal. 58

^{١٨} مترجم من

Tarigan, Guntur H. 1998. Pengajaran Pemerolehan Bahasa. Bandung: Angkasa. Hal 69

^{١٩} البدرابي زهران، ٢٠٠٨. علم اللغة التطبيقي في المجال التقابلي (تحليل الإخطاء). القاهرة: دار الآفاق.

- مرحلة التعرف على الخطأ.
- مرحلة وصف الخطأ و تصنيفه.
- مرحلة تفسير الخطأ.

التعرف و الوصف والتفسير وهي اعتمد على منطق بعضها البعض. ويرى معظم المعلمين أنه باستطاعتهم التعرف على خطأ ما عند وقوعه، وهم ربما كانوا مخطئين في هذا الزعم حيث أن الدارس قد يأتي بتغيرات حسنة الصياغة ظاهريا ولكنها لاتعبر عن مقاصده التي أرادها منها، ومن الممكن دائما أن تفسر تلك التعبيرات تفسيراً خاطئاً لذلك فإن التعرف على الخطأ يعتمد اعتماداً كبيراً على التفسير الصحيح لمقاصد الدارس. ولا يمكن أن يبدأ الوصف إلا هذا التعرف، ومن الواضح أن أنسب نموذج نظري لوصف الخطأ هو النحو (القواعد) الذي يرمي إلى ربط التركيب الدلالي للجملة بتركيبها السطحي عن طريقة مجموعة من القواعد الواضحة طالما أننا نرغب في عملية التصحيح فعلياً أن نبين للدارس كيف أخفق في إدراك الرسالة.

وتفسير الخطأ يمكن أن يعتبر مشكلة اللغوية، أي تقريراً للطريقة التي خالف بها الدارس قواعد التحقيق (أو النطق) في اللغة المستهدفة عند صياغة الجملة. تعريفاً بالقاعدة التي خالفها أو استبدل بها غيرها أو تجاهلها، كما يمكن أيضاً اعتبار التفسير المشكلة اللغوية النفسية تتعلق بالأسباب التي أدت بالدارس إلى مخالفة القاعدة في اللغة المستهدفة.

هناك علماء اللغة يخللون الأخطاء حسب الخطوات التي تشمل ما يلي^{٢٠}:

- جمع البيانات.
- تحديد الأخطاء.
- تفسير الأخطاء.
- تصنيف الأخطاء.
- تقويم الأخطاء.

٦. عملية تحليل الأخطاء

الأخطاء اللغوية بين الطلاب الذين يدرسون اللغات خاصة يدرسون اللغة الثانية، من دراسة الأخطاء اللغوية التي يمكن أن ينظر إلى أن يرتبط ارتباطاً وثيقاً بعملية الأخطاء اللغوية في عملية تعلم اللغة. الخطأ هو عرض من أعراض اللغة الداخلية مع اللغة لعملية التعلم، لذلك مفهوم العملية من الأخطاء اللغوية، لا سيما للطلاب المتعلمين اللغة، فإنه يحتاج المفاهيم لتعلم اللغة.

٧. أجناس تحليل الأخطاء

على أساس عنصر اللغة، أخطاء المتكلم اللغة على ستة أقسام هي^{٢١}:

- الأخطاء الإملائية و الصوتية.
- الأخطاء الصرفية.
- الأخطاء النحوية.
- الأخطاء المعجمي.

^{٢٠} مترجم من

Nanik Setyawati. 2010. *Analisis Kesalahan Bahasa Indonesia*. Surakarta: PT Yuma Pressindo.

Hal.17

^{٢١} البدرأوي زهران. ٢٠٠٨. المرجع السابق، ٢١-٢٢

تثبت التاء في ثلاثة، وأربعة، وما بعدهما إلى العشرة، إن كان المعدود بهما مذكرا، وتسقط إن كان مؤنثا، ويضاف إلى جمع، نحو عندي ثلاثة رجال، وأربع نساء، وهكذا إلى العشرة.^{٢٤}

وهذا التمثيل للعدد و المعدود من ناحية المؤنث والمذكر:

- العددان (١ و ٢) يوقفان المعدود دائما، ففي حالة الإفراد، مثل قولنا : طالب واحد. فاز طالبان الثاني. وفازت طالبة واحدة. وفازت طالبتان الثاني.

ومثل (وإلهمك إله واحد) البقرة: ١٦٣، ومثل: (فإنما هي زجرة واحدة) النازعات: ١٣، ومثل (جعل فيها زوجين اثنين) الرعد: ٣.

- وفي حالة التركيب (١٢، ١١) مثل: (إني رأيت أحد عشر كوكبا) يوسف: ٤، ومثل: (إن عدة الشهور عند الله اثنا عشر شهرا) التوبة: ٣٦، مثل (فقلنا اضرب بعصاك الحجر، فانفجرت منه اثنتا عشرة عينا) البقرة: ٦٠. وفي حالة العطف، مثل قولنا: اشتمل الكتاب على واحد وعشرين موضوعا، واثنين وتسعين صفحة. ومثل قول الشاعر :

فيها اثنتان وأربعون حلوبة سودا كخافية الغراب الأسحم

- الأعداد من (٣-٩) تكون على عكس المعدود في التذكير والتأنيث، سواء كانت مفردة أم مركبة أم معطوفا.

أولا مثال المفرد : (قال آيتك ألا تكلم الناس ثلاثة أيام إلا رمزا) آل عمران ٤١، ومثل (قال آيتك ألا تكلم الناس ثلاث ليال سويا) مريم: ١٠، ومثل: (سخرها عليهم سبع ليال وثمانية أيام.

ثانيا مثال مع العشرة: مثل قولنا: اشترك في المسابقة تسعة عشر طالبا، واشتركت في المسابقة خمس عشرة طالبة.

^{٢٤} عبد الله بن مالك، جمال الدين محمد، شرح العلامة ابن عقيل: سمارغ: فوستكا العلوية، ص. ١٦٤

ثالثا مثال المعطوف: مثل : (إن هذا أخي له تسع وتسعون نعجة) ص: ٢٣، ومثل قولنا: في القاعة خمسة وأربعون طالبا.

- العدد (١٠) يأتي على خلاف المعدود إذا كان مفردا (غير مركب)، مثل : (والفجر وليال عشر) الفجر ١،٢ ومثل: (أم يقولون افتراه قل فأتوا بعشر سور مثله مفتریات وادعوا من استطعتم من دون الله إن كنتم صادقين) هود: ١٣. ومثل قولنا : كان في الاجتماع عشرة رجال.^{٢٥}

وإذا كان العدد (١٠) مركبا مع غيره (١١-١٩) يكون موافقا للمعدود، مثل: (وبعثنا منهم اثني عشر نقيبا) المائدة ١٢، ومثل: (فانفجرت منه اثنتا عشرة عينا)البقرة ٦٠، ومثل قولنا: في القاعة أربعة عشر طالبا وسبع عشرة طالبة.

قال ابن مالك:

وأحد اذكر وصلنه بعشر	مركبا قاصد معدود ذكر
وقل لدى التأنيث إحدى عشرة	والشين فيها عن تم كسرة
ومع غير أحد وإحدى	ما معهما فعلت فافعل قصدا

لما ذكر العدد المضاف ذكر العدد المركب فتركب عشرة مع ما دونها إلى واحد نحو أحد عشر واثني عشر وثلاثة عشر وأربعة عشر إلى تسعة عشر هذا للمذكر وتقول في المؤنث إحدى عشرة واثنا عشرة وثلاث عشرة وأربع عشرة إلى تسع عشرة وللمذكر أحد و أحد واثنا وللمؤنث إحدى واثنتا وأما ثلاثة وما بعدها إلى تسعة فحكمها بعد التركيب كحكمها قبله فتثبت التاء فيها إن كان المعدود مذكرا وتسقط إن كان مؤنثا على العكس من ثلاثة فما بعدها فتقول عندي ثلاثة عشر رجلا وثلا عشرة امرأة وكذلك حكم عشرة مع أحد وإحدى واثنين واثنتين فتقول أحد عشر رجلا بإسقاط التاء وتقول إحدى عشرة امرأة

^{٢٥} الشجراوي، عزام عمر، ٢٠٠٣، النحو التطبيقي، عمان: دار البشير. ص. ٣٨٠

واثنتا عشرة امرأة بإثبات التاء ويجوز في الشين عشرة مع المؤنث التسكين ويجوز أيضا كسرهما وهي لغة تميم.^{٢٦}

- ألفاظ العقود من (٢٠ - ٩٠) والمائة والألف، ومضاعفاتها، لا يتغير لفظها مع المذكر أو المؤنث، سواء كانت مفردة أم معطوفة، مثل: (وواعدنا موسى ثلاثين ليلة وأتمناها بعشر فتم ميقات ربه أربعين ليلة) الأعراف ١٤٢، ومثل: (ووصينا الإنسان بوالديه إحسانا حملته أمه كرها ووضعته كرها وحمله وفصاله ثلاثون شهرا حتى إذا بلغ أشده وبلغ أربعين سنة قال رب أوزعني أن أشكر نعمتك) الأحقاف ١٥، ومثل (فاجلدوا كل واحد منهما مائة جلدة) النور ٢).

ومثل: (إن يكن منكم عشرين صابرون يغلبون مائتين وإن يكن منكم مائة يغلبوا ألفا) الأنفال ٦٥، ومثل (فإن يكن منكم مائة صابرة يغلبوا مائتين وإن يكن منكم ألف يغلبوا ألفين) الأنفال ٦٦، ومثل (ولقد أرسلنا نوحا إلى قومه فلبث فيهم ألف سنة إل خمسين عاما) العنكبوت ١٤، ومثل: (يمددكم ربكم بخسة آلاف من الملائكة) ال عمران ١٢٥^{٢٧}

إن كان العدد (واحدا) أو (إثنين) فحكمه أن يذكر مع المذكر، ويؤنث مع المؤنث و إن كان من الثلاثة إلى العشرة يجب أن يؤنث مع المذكر، ويذكر مع المؤنث إلا إن كان العشرة مركبة فهي على على وفق المعدود.^{٢٨}

(٢) تمييز العدد

لتمييز العدد ثلاثة أحكام، هي:

- أن يكون جمعا مجرورا، وذلك في الأعداد من (٣ - ١٠)، مثل: (فسيحوا في

الأرض أربعة أشهر) التوبة ٢

^{٢٦} نفس المرجع، ص. ١٦٥

^{٢٧} الشجرأوي، عزام عمر، ٢٠٠٣، النحو التطبيقي، عمان: دار البشير. ص. ٣٧٩-٣٨٠

^{٢٨} الغلين، مصطفى، ٢٠٠٥، جامع الدروس العربية، القاهرة: دار الحديث. ض. ١٥

أشهر: تمييز مجرور بالإضافة، أو مضاف إليه مجرور وعلامة جره الكسرة،
ومثل: (أم يقولون افتراه قل فأتوا بعشر سور مثله مفتريات) هود ١٣
سور : تمييز مجرور بالإضافة وعلامة جره الكسرة. أو مضاف إليه مجرور
وعلامة جره الكسرة.^{٢٩}

- أن يكون مفردا منصوبا، وذلك مع الأعداد من (١١-٩٩)، مثل: (إني
رأيت أحد عشر كوكبا) يوسف ٤

كوكبا: تمييز منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة.

ومثل: (واختار موسى قومه سبعين رجلا) الأعراف ١٥٥

رجلا: تمييز منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة.^{٣٠}

- أن يكون مفردا مجرورا، وذلك مع (المائة والألف والمليون)، ومضاعفات كل
منها، مثل (مثل الذين ينفقون أموالهم في سبيل الله كمثل حبة أنبت سبع

سنابل في كل سنبله مائة حبة) البقرة ٢٦١

مائة حبة: مائة مبتدأ مؤخر مرفوع وعلامة رفعه الضمة الظاهرة.^{٣١}

حبة : تمييز مجرور بالإضافة وعلامة جره الكسرة. أو مضاف إليه مجرور
وعلامة جره الكسرة.

ومثل : (ولقد أرسلنا نوحا إلى قومه فلبث فيهم ألف سنة إلا خمسين عاما)
العنكبوت ١٤.

ألف سنة : مفعول به منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة.

سنة : تمييز مجرور بالإضافة وعلامة جره الكسرة الظاهرة. أو مضاف إليه
مجرور وعلامة جره الكسرة الظاهرة.^{٣٢}

^{٢٩} الشجرابي، عزام عمر، المرجع السابق، ص. ١٥

^{٣٠} الشجرابي، نفس المرجع. ص. ١٦

^{٣١} الشجرابي، نفس المرجع.

^{٣٢} الشجرابي، نفس المرجع، ص. ١٧

٣. تعريف المعدود

ويطلق عليه أحيانا (تميز العدد) أو (تفسير العدد) وهو ما يوضح المقصود من (العدد) فبين نوع الكمية التي تدل عليها أسماء الأعداد.

(١) الأهمية التعليم العدد والمعدود

الهدف الأول لتعليم العدد والمعدود كما يلي :

- (١) لمعرفة كتابة عدد والمعدود جيدا
- (٢) يستطيع الطالب كتابة العدد والمهدود
- (٣) يستطيع الطالب تفريق بين العربية والإندونيسيا في المذكر والمؤنث على كتابة العدد والمعدود
- (٤) لفهم الإعراب على باب العدد والمعدود

ج. حلول المشكلات

١. مشكلات تعليم اللغة العربية

وتعلم لغة أجنبية ليس بالأمر السهل أو الهين ، لكنه مع البحث والدراسة أمكن الوصول إلى عدة طرق لتعليم اللغة في وقت قصير وبجهد معقول، ولقد وضعت هذه الطرق موضع التجربة، وكانت النتائج في بعض الأحيان مرضية للغاية.^{٣٣}

وتختلف صعوبة تعلم اللغة الأجنبية تبعا لسن الدارس والبيئة التي يعيش فيها أثناء تعلمه للغة، وتختلف أيضا صعوبة تعلم اللغة الأجنبية حسب طبيعتها من حيث مشابقتها أو اختلافها في الصوت أو الكتابة للغة الدارس الأصلية ، ومن ثم يسهل على العربي مثلا تعلم اللغة الفارسية أو الأردية ، ويشق عليه تعلم اللغات الأوربية أو اللغة الصينية.^{٣٤}

^{٣٣} همداني، حامد أشرف، صعوبات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، جامعة بنجاب: لاهور، ص. ٢٤

^{٣٤} نفس المرجع.

والاختلاف أو التشابه بين لغة وأخرى يكون في الأصوات أو في طبيعة تركيب اللغة أو في الأنماط السائدة فيها أو في شكل الكتابة.

والدارس في ميدان تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها هو القضية والمشكلة الذي يصاحبنا في كل المحاضرات فنحاول دائماً أن نتعرف على المشكلات التي تواجه الدارس الأجنبي عند دراسته اللغة العربية أو أي لغة أخرى، ثم نحاول أن نفسر هذه المشكلات وبعدها نضع العلاج المناسب.^{٣٥}

والدارس عندما يبدأ بتعلم لغة أجنبية فإنه بالطبع لا يتقنها في المرحلة الأولى ، وبالتالي فإننا إذا لاحظنا لغة الدارس في هذه المرحلة نلاحظ عجباً لأنه يتكلم لغة غريبة لا هي اللغة الهدف التي تعلمها ولا هي اللغة الأصلية له، ويطلق عليها اللغة الانتقالية . ولهذا اللغة صفات أهمها : أنها تجمع خصائص لغة الدارس الأم وبعض خصائص اللغة المنشودة، ولكن لماذا تجمع بعض خصائص اللغة الأصلية ؟

لأنه يحاول أن ينقل إلى لغته من اللغة الهدف ، هذا في المرحلة الأولى ، وعملية التأثير باللغة الأم تتأثر في جميع الجوانب اللغوية من أصوات ينطقها بلغته الأم وتراكيب يحاول استخدامها بتراكيبه المعروفة في لغته ، كأن يجمع بعض الكلمات على أوزان لغته أو غير ذلك فهو يحاول أن يعمم قاعدة لنفسه.^{٣٦}

٢. أنواع مشكلات تعليم اللغة العربية

من مشكلات تعليم اللغة العربية لها أنواع مختلفة و متعددة، والوجود من هذه المشكلات تظهر من الصعوبات الذي يتركبها المتعلم اللغة العربية. أما أنواع مشكلات تعليم اللغة العربية تشرح فيما يلي:

^{٣٥} نفس المرجع.

^{٣٦} نفس المرجع. ص. ٢٥

(١) من المشكلات العامة^{٣٧}

- ازدحام الفصول بالطلاب.
- انتماء طلاب الفصل إلى خلفيات لغوية وثقافية متعددة.
- اختلاف مستوى الطلاب اللغوي في الصف الواحد.
- كثرة الفروق الفردية بين الطلاب.
- ضعف تجاوب الطلاب مع المدرس.
- عدم اهتمام الطلاب بمظهرهم.
- بعض الطلاب لا يشارك في الأنشطة التعليمية.
- وجود اتجاهات سلبية نحو اللغة العربية من بعض الطلاب.
- عدم وجود كتب ومواد تعليمية مناسبة.
- ضعف دافعية الطلاب نحو تعلم اللغة العربية.
- ضعف المدرس في بعض مهارات اللغة وعناصرها.
- توجيه الطلاب أسئلة للمدرس, لا يستحضر إجابتها.
- تدريس الأطفال.
- تدريس المبتدئين.
- عدم قيام بعض الطلاب بأداء الواجبات المنزلية.
- عدم توفر الوسائل التعليمية.
- قلة إمام المدرس بالجوانب التربوية الحديثة.

^{٣٧} مقال الدكتور محمد منصف عبدالله القماطي: بعض الأخطاء اللغوية لدى متعلمي العربية الأجانب

(٢) من المشكلات الخاصة^{٣٨}

- المشكلات التي يواجهها الطلاب, عند تعلم النظام الصوتي للغة العربية.
- المشكلات التي يواجهها الطلاب, عند تعلم النظام النحوي للغة العربية.
- المشكلات التي يواجهها الطلاب, عند تعلم النظام الدلالي للغة العربية.
- المشكلات التي يواجهها الطلاب, في فهم ثقافة اللغة العربية.
- المشكلات التي يواجهها الطلاب, وهم يتعلمون مهارات الاستماع باللغة العربية.
- المشكلات التي يواجهها الطلاب, وهم يتعلمون مهارات القراءة باللغة العربية.
- المشكلات التي يواجهها الطلاب, وهم يتعلمون مهارات الحديث باللغة العربية.
- المشكلات التي يواجهها الطلاب, وهم يتعلمون مهارات الكتابة باللغة العربية.
- مشكلات خاصة بالجانب التربوي والتعليمي والنفسي

(٣) مشكلة تعليم النحو والصرف^{٣٩}

- ماذا نعلم من القواعد والتراكيب اللغوية ؟ وكيف نعلمها ؟
ولاختيار محتوى دراسي يجب أن نحدد ما يلي :
- أهداف المقرر .
 - الوقت المتاح لتعليم المقرر .
 - المستوى العام التعليمي .
 - نوع المدرسة فيجب أن يكون مؤثراً في اختيار المحتوى .

^{٣٨} نفس المرجع. ص. ٤^{٣٩} نصرالدين إدريس جوهري. الأسس اللغوية لبناء منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. جامعة سونن

أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

- خصائص المتعلم كالأثنى تغاير الرجل .

إن أكثر الأخطاء تكون في عملية أداء التعريف والتنكير وهي ظاهرة موجودة بالفعل؛ ففي اللغة الأردنية لا يستخدمون أداة للتعريف ، ويفهم التعريف من سياق الكلام ، فيتوقع منهم إما إهمال استخدام أداة التعريف أو الخطأ ، أو المبالغة في استخدامها فيضعون أداة التعريف في الموضوعين.

٤) مشكلات الكتابة^{٤٠}

يذهب كثير من الباحثين إلى أن أول ما يواجه المتعلم للغة العربية هو تشابه الحروف: حيث يجد المتعلم حروفاً متشابهة في الكتابة ، ومعيار الفرق بينها هو النطق ، واختلاف النقط. ومثال ذلك: ب ت ث ، ج خ ح ، غ ع .

كما أنّ الحرف يتغير شكله في أول الكلمة عنه في آخرها، فالحرف الواحد قد يأخذ عند الكتابة أشكالاً مختلفة ، فحرف العين مثلاً يأخذ أكثر من شكل. عند، معه، باع ، إصبع.

ويمكن أن نحمل مشكلات الكتابة في الأخطاء التالية التي يقع فيها المتعلمون:-

١- كتابة الهمزة المتوسطة في غير موقعها.

٢- إبدال حرف بأخر.

٣- عدم التمييز بين همزتي الوصل والقطع.

٤- فصل ما حقه الوصل.

٥- حذف حرف أو أكثر من الكلمة.

٦- إضافة حرف أو أكثر في الكلمة.

٧- الخلط بين الألف الممدودة والمقصورة.

٨- التنوين ، حيث يكتب نوناً.

٩- كتابة همزة المد همزة عادية.

^{٤٠} همداني، حامد أشرف، صعوبات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، جامعة بنجاب: لاهور، ص. ٣١

- ١٠- كتابة التاء المفتوحة تاء مربوطة.
- ١١- كتابة التاء المربوطة تاء مفتوحة.
- ١٢- كتابة همزة المتطرفة في غير موقعها.
- ١٣- وصل ما حقه الفصل.
- ١٤- إثبات همزة " ابن " بين علمين مذكورين.
- ١٥- الخلط بين الهاء والتاء المربوطة .
- ١٦- عدم كتابة الألف الفارقة بين واو الجماعة واو الفعل.
- ١٧- عدم كتابة الواو في كلمة " عمرو " .
- ١٨- كتابة الشدة بحرفين .

٥) مشكلة الدارسين

- ١- خلفية الدارسين الثقافية والعلمية.
- ٢- خلفية الدارسين الاجتماعية.
- ٣- الفروق الفردية.
- ٤- خلفية الدارسين اللغوية بمعنى لغتهم الأم.
- ٥- اختلاف دوافع الدارسين وأهدافهم من تعلم العربية.
- ٦- اختلاف جنسياتهم.

٦) مشكلة المعلمين

١. أن القائمين على تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها غالباً غير مؤهلين عملياً وتربوياً ولغوياً وهي فئة غالبية للأسف.
٢. قلة الأبحاث المطروحة في ميدان تعليم العربية بالنسبة للمعلم وإعداده تؤدي إلى أن يقف المدرسون المؤهلون في مكانهم ولا يبرحونه.

٣. قلة الدورات التدريبية التي تقام لغرض رفع كفاءة المعلمين المؤهلين وغير المؤهلين.

وهذه مشكلات يمكن حلها بسهولة، ولكن مما يعوق حلها هروب العديد من المؤهلين في هذا المجال على الرغم من قلتهم .

(٧) أمثلة للأخطاء اللغوية لدى متعلمي العربية الناطقين باللغات الأخرى

من الأخطاء الصوتية:

<u>الصواب</u>	<u>الخطأ</u>
رجعنا	- رجأنا بالطائرة.
عمارة	- هذه إمارة عالية.
حيوان	- الفيل هيوان ضخمة.
الحماية	- عاشوا تحت الهماية.
نظر	- نذر إلى الصورة.
ضخم	- هذا حيوان دخم.
المطار	- غادرت الطائرة المتار.
قلب	- فحص الطبيب كلب المريض.
أثاثاً	- اشترت أساساً جديداً للبيت.
أسكن	- أسكونو في بيت واسع.
القميص	- بكم هذا القميس؟

من الأخطاء في التراكييب النحوية:

- الساعة ثلاثة. الثالثة
- أسكن في الدور خمسة عشر. الخامس عشر

- الساعة الثامنة إلاً ثلاثاً.
- السيارة في بنت وولد. في السيارة
- بدأت عطلة الصيفية. العطلة
- متى يبدأ الاختبار الشهير؟ الشهري
- أتحدث لغة العربية. اللغة
- زرت المدينة الرياض. مدينة
- سنسافر إلى هند. الهند
- سافر واحد شخص. شخص واحد
- هناك طباخ كثير. طباخون كثيرون
- في الصف عشرون طلاب. طالباً
- هذه جامعة ملك سعود. الملك
- المملكة العربية السعودية. السعودية
- من الأخطاء في المفردات:
- أتصلت في صديقي أمس. بصديقي
- أخفيت السرّ عليه. عنه
- هل عندك أولاد؟ لك
- هذا منظر ملفت للنظر. لافت
- يتوجّب علينا شكر الله. يجب
- المناخ مختلف في بلادي. المناخ
- حكم القاضي على الجاني بالقصاص. القصاص
- غداً يقام حفل خُطبة ابنه. خطبة
- انتبه حتى لا تهوى إلى الأرض. تهوي
- رجع الأب بعد غيبه طويلاً. غيبة

٣. حلول المشكلات

نظرية في حل مشكلات لها أساس على نظرية البنائية لفهم و تخفيف سوء الفهم، ثم تخفيف المشكلات في نفس الطلاب. العملية المستخدمة يبدأ من الفكرة الاستنتاجي و الحثي. لاتستخدم حل المشكلات لمساعدة المعلم على إعطاء المعلمات إلى الطلاب. أما هدف حل المشكلات يعني:^{٤١}

(١) لمساعدة ترقية تفكير الطلاب في عملية حل المشكلات

(٢) تعليم دور البالغ حقيقيا

(٣) يكون المتعلم المستقل

وكما قال بيامين ٢٠٠٣، استعمال حل المشكلات ينقسم إلى ثلاثة أنواع وهي التربية للطلاب لحل المشكلات، التربية للطلاب باستخدام حل المشكلات، نظام تعليم بأساس المشكلات.

أما كيفية حل المشكلات الأولى هو التأكيد على حل المشكلات، والثاني هو التأكيد في تعليم الطلاب عن طريق حل المشكلات، والثالث هو عملية تعليم المبدوء من مهارة حل المشكلات الموجودة. و الكيفية الثالثة تستخدم كأداة تحليل المشكلات لفهم مادة التعليم.

١. مراحل حل المشكلات

أما مراحل حل المشكلات فيما يلي:^{٤٢}

(١) فهم المشكلات

أي المشكلات الموجودة ؟ وكيف حالة البيانات؟ وكيف إختيار حالة المشكلات؟ دون وجود الفهم من المشكلات التي تعطى إلى الطلاب، حتى الطلاب لا يستطيع أن ينتهي المشكلات.

^{٤١} مترجم من

Sumiati, Asra. 2007. Metode Pelajaran. Bandung : CV Wacana Prima Hal.

^{٤٢} نفس المرجع.

(٢) تركيب تصميم

يجد العلاقة بين البيانات بالأحوال الذي لم يعرف، أهنك تشابه بين المشكلات؟ وبعد الطلاب يفهمون المشكلات صحيحة، هم يستمرون أن يركب تصميم حل المشكلات. كفاءة إعمال هذه المرحلة تقع على الخبرة في حل مشكلات الطلاب، وإذا أكثر خبرة في تصميم حل المشكلات فتركب تصميم حل المشكلات إبتكارا.

(٣) تحقيق التصميم

يقوم التصميم لإيجاد حل المشكلات، ويفحص لكل خطوات لتحقيق صحة الطريقة. إذا أقامت حطة حل المشكلات كتابة أم دون الكتابة، ثم أقام حل المشكلات المناسبة بالخطة.

(٤) فحص تحقيق التصميم

والخطوة الأخيرة من عملية حل المشكلات هي التقييم على حل المشكلات المأخوذة و يفحص على ما أقام من خطوة الأولى حتى الثالثة . وبهذه الطريقة يستطيع أن يصح أنواع الأخطاء الذي يتركبها الطلاب مناسبا بالمشكلات الموجودة.

أما حل المشكلات في تعليم العدد والمعدود يشبه من النظريات كما سبق في الأعلى يعني أن خطوات جعل حل المشكلات ١. فهم المشكلات في العدد والمعدود ٢. تركيب تصميم المادة عن العدد والمعدود ٣. تحقيق تصميم المادة عن العدد والمعدود ٤. فحص تحقيق تصميم المادة عن العدد والمعدود.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجيته

وفي هذا البحث يستخدم الباحث المدخل الكيفي (Qualitative Approach) باستخدام البحث الوصفي (Descriptive research) البحث الوصفي يعنى عملية المراقبة أو المشاهدة لسلوك الظواهر والمشكلات والأحداث ومكوناتها المادية والبيئة سيرها واتجاهات وعلاقتها بأسلوب عملي منظم ومخطط وهادف، بقصد التفسير وتحديد العلاقة بين المتغيرات، والتنبؤ بسلوك الظاهرة أو توجيهها لخدمه أغراض الإنسان وتلبية احتياجاته^١

ويقوم الباحث بهذا النوع من الدراسات لتحديد سمات وخصائص ظاهرة معينة تحديدا كينيا أو كينيا، وذلك في حالة أن تكون هناك بعض الدراسات التي أجريت في هذا المجال.^٢ وبهذا البحث عند (سوكرجدي، ٢٠٠٨) البحث الوصفي هو منهج البحث الذي يحاول أن يصوّر و يفسّر الموضوع بحالة واقعة.^٣

والشكل من هذا البحث بحث كيني، لأن الباحث يحاول أن يصف كفاءة الطلاب في فهم العدد والمعدود على كتابة اللغة العربية ببحث الأخطاء الموجودة للطلاب عند كتابة اللغة العربية في نطاق العدد و المعدود. والنوع هذا البحث نوع وصفي لأن هذا البحث محاولة الباحث لينظر تركيز المشكلة بالحث، بناء على مشكلات الفرعية بوصف و ربط، وبقارنة، ثم إعطاء المعنى من البيانات التحليلية. لأن أشكال البيانات الكلمات ، الورقات و الصور.^٤

^١ رجاء وحيد دويدري. ٢٠٠٨. البحث العلمي أساسية النظرية زمارسته العملية. دمشق: دارالفكر ص. ٣١٦

^٢ أحمد بدر. ١٩٨٢. أصول البحث العلم ومناهجه. الكويت. ص. ٣١-٣٠

^٣ مترجم من

Yunita Rakhmawati 2011.. *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian Pembelajaran Bahasa Arab*. Semarang: Walinsongo Press. Hal. 37

^٤ مترجم من

هناك الأنواع الموجودة من الدراسة الوصفية تنقسم إلى خمسة أنواع وهي (أ). الدراسة الوصفية المجردة أو الدراسة الاستغرافية (ب). الدراسة الإرتباطية (ج). الدراسة المقارنة (د). دراسة البحوث (Tracer Study) (هـ). الدراسة التقييمية.^٥ من هذه الدراسة يستخدم الباحث عن الدراسة الوصفية المجردة أم الدراسة الاستغرافية المراد بالدراسة الوصفية المجردة أم الدراسة الاستغرافية يعني البحث الذي يشرح عن الحالة الواقعية الموجودة حول الميدان و النطاق المعين. ثم تقسم البيانات المجموعة على فرق متعددة من خلال جنسها و صفتها. ثم تضع النتيجة حين تلك البيانات تجمع كاملة.^٦

ب. مجتمع البحث

إن موضوع هذا البحث جميع الطلاب من الفصل الثاني بمدرسة الطرسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن.

ج. مجتمع البحث والعينة

يضم المجتمع المدرس لهذا البحث جميع الطلاب الفصل الثاني من مدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن للعام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥م.

M. Musfiqon.2012. *Panduan Lengkap Metodologi Penelitian pendidikan*.Jakarta: PT Prestasi Pustakaraya. Hal. 154

^٥ مترجم من

Suharsimi Arikunto. 2010. *Prosedur Penelitian*. Jakarta: PT Rineka Cipta. Hal. 3

^٦ مترجم من

Suharsimi Arikunto, *ibid*.

إعتمادا على البيانات الصادرة من إدارة التسجيل في تلك المدرسة، فإن عددهم ٩٠ شخصا الذين ينقسمون إلى ثلاثة فصول ١. البرنامج الدينية ٢. البرنامج اللغوية ٣. البرنامج العلوم الإجتماعية، و الطلاب كلها ساكن في المعهد، أما تفصيل جملة الطلاب في الجدول التالي:

الجدول الرابع

عدد مجتمع الطلاب في الفصل الثاني و تقسيم فصولها

الجنس	البرنامج الدينية	البرنامج اللغوية	البرنامج علوم الإجتماعية	المجموع
الطلاب	١١	١٢	١٣	٣٦
الطالبات	٢٢	١٥	١٧	٥٤
المجموع	٣٤	٢٧	٣٠	٩٠

نظرنا على جملة الطلاب على تصنيفهم في المدرسة الثانوية في الجدول السابق على أن الطلاب من البرنامج اللغوية أقل من الآخر.

وأما عدد العينة فيأخذ الباحث كلها من عددهم، كما قال ونازو سور أحمد في أساس وطريقة البحث العلمي: إذا كان العدد أصغر من مائة يستطيع أن يأخذ الباحث العينة كل وإذا أكثر من مائة أو إلى ألف فيأخذ الباحث العينة خمسة عشر في المائة (١٥%).^٧

استخدم الباحث المجتمع والعينة في بحث الوصف على أن الباحث يحتاج إلى جملة الطلاب في البحث، من أجل تحديد جملة الطلاب للبحث، وهذا مطابق بقول م.ج ميلان و سوماجير أن بحث الوصف ينظر إلى عملية أخذ العينات كحجم المجتمع الديناميكي.^٨

^٧أسير الحادي وحاريونو، ١٩٩٨، Metodolgi Penelitian Pendidikan، Pustaka Setia، Bandung. ص.

الجدول الخامس
عدد العينة

المجموع	البرنامج علوم الإجتماعية	البرنامج اللغوية	البرنامج الدينية	الجنس
٣٦	١٣	١٢	١١	الطلاب
٦٥	١٧	١٥	٢٣	الطالبات
٩١	٣٠	٢٧	٣٤	المجموع

د. مصادر البيانات

في هذا البحث نوعان من مصادر البيانات الأول المصادر الأساسية والثاني المصادر الثانوية أما المصادر الأساسية يعني جميع الإجابات من الأسئلة عن مادة اللغة العربية بموضوع العدد والمعدود لطلاب الفصل الثاني، مدرس اللغة العربية وكيل رئيس المدرسة من مدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن للسنة ٢٠١٤/٢٠١٥، كل المدرسة يأخذ الباحث ثلاثة فصول: الفصل الثاني (الدينية، اللغوية، الإجتماعية) وعدددهم ٩٠ (٣٦ طالبا و ٥٤ طالبة). وهذا المصدر مصدر الرئيس والمصادر الثانوية تتكون من استعراض الوثائق و مقابلة البسيطة إلى العامل الإداري مدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن.

هـ. أدوات جمع البيانات

استخدام الأدوات لجمع البيانات محتاج إلى شرحها في جزء تقنية جمع البيانات. أما هذا البحث دخل الباحث أدوات البحث لجمع البيانات في تحليل الأخطاء في

استعمال عدد والمعدود على كتابة اللغة العربية لدى الطلاب في مدرسة الطروسية الثانوية
فندغلاغ بنتن، وهذه البيانات فيما يلي:

١. الملاحظة

استخدم الباحث على هذا النوع لأن البحث الوصفي، يحتاج إلى ملاحظة
إلى المكان المعين لنيل الحاصل المحصول من هذا النوع. ثم المحصول من هذه جمع
البيانات مكتوبة و محللة للباحث لإجابة المشكلة البحث. الهدف من الملاحظة من
هذا النوع وقع في كتابة جمع البيانات و وصفها على حل السلوك الموضوع
بفهمها.^٩

٢. المقابلة

استخدم الباحث هذا النوع لأن البحث الوصفي يحتاج إلى مقابلة معلم
اللغة العربية على سلوك الطلاب في كتابة اللغة العربية لنيل الحاصل المتوفر من هذا
النوع.

٣. الإختبار

استخدم الباحث الإختبار على خطوات جمع البيانات لمعرفة الأخطاء
الذي يعمل الطلاب ويقصد الباحث أن يخبر كفاءة الطلاب. واستخدم الباحث
على هذا النوع لأن البحث الوصفي يحتاج إلى الإختبار بموضوع التحليل
(الطلاب لمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية) لأن هذا النوع غاية المهم لتعيين
الأخطاء التي وقعت من الطلاب على ربط عدد والمعدود.^{١٠}

^٩ مترجم من

I Made Wirartha.2006. *Pedoman Penulisan usulan Penelitian, Skripsi, dan Tesis*. Yogyakarta:
PT Andi Offset. Hal 37

^{١٠} نفس المرجع . ص . ٣٨

و. أسلوب تحليل البيانات

التحليل في هذا البحث هو التحليل الكيفي مع الإختبار الكتابي في باب العدد والمعدود قبل إعطاء حلول المشكلات باستمرار الإختبار مرة ثانية بعد الحلول ، بأخذ الأخطاء العددية الموجودة من الطلاب ، لأن البيانات متوافرة بشكل كامل. يود الباحث أن يحلل هذه البيانات على طريقة تحليل الأخطاء. وكما هو المعلوم أن تحليل الأخطاء هو دراسة تحليلية للأخطاء اللغوية التي يرتكبها فرد أو مجموعة أفراد أثناء إنتاج اللغة الأولى أو الثانية كلاماً أو كتاباً.^{١١}

ز. أسلوب جمع البيانات

إن البيانات التي يرغب الباحث في الحصول إلى البيانات هي الأخطاء اللغوية التي يرتكبها طلاب الفصل الثاني من مدرسة "الطروسية" الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن في استعمال العدد والعدود على الكتابة. ويجيء الباحث هذه البيانات باستخدام الطريقة الآتية:

١. الا استفتاءات التي كانت فيها الأختبارات التحريرية تتضمن من الأسئلة يوزعها الباحث إلى طلاب الفصل الثاني الثانوية الإسلامية من تلك المدرسة التي تحتوي منها: خلفية الطلاب ورغبتها إلى اللغة العربية، وأسئلة المتعلقة بالعدد والمعدود (الإختار والتكميل)، وهذا الإختبار سأعطي إلى الطلاب مرتان: الأول الإختبار الأول (التمهيدي) والثان الإختبار الثاني (بعد العلاج عن المادة) لمعرفة ارتفاع كفاءة الطلاب.
٢. المقابلة الشخصية مع طلاب الفصل الثاني و مدرس اللغة العربية من تلك المدرسة للوصول على المعلومات من المشكلات المتعلقة بتدريس اللغة العربية.

^{١١} محمود على الخالي، ١٩٨٨، الحياة مع لغتين (الثانية اللغوية)، الرياض: المملكة العربية السعودية. ص. ٩٧

٣. إعطاء المعالجة (حل المشكلات) للوصول إلى الحاصل المحصول (إجابة صعوبة الطلاب) من كتابة العدد والمعدود بالجدوال المركب التي نالها الباحث من كتب تعليم اللغة العربية (مختصة بباب العدد والمعدود)

س. خطوات البحث

وفي هذا البحث قام الباحث بمعالجة البيان عن الأخطاء اللغوية في الإختبار الذي يعطي الباحث إلى طلاب الفصل الثاني من مدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن في استعمال العدد والمعدود على كتابة الطلاب في اللغة العربية على الخطوات الآتية:

١. الخطوة الأولى هي التعرف على الأخطاء في أجوبتهم على إختبارات المحسولة.

٢. الخطوة الثانية هي تصنيف الأخطاء وتوصيفها.

والتصنيف هذا يركز الباحث على الأخطاء النحوية في العدد والمعدود على تصنيف العدد أن يذكر و يؤنث، العدد على شكل التميز والعدد بشكل الإضافة.

وبعد ذلك استمر الباحث على الخطوة التالية هي توصيف الأخطاء اللغوية، بالشارح يعني من مذكر ما حقه مؤنث ثم من مؤنث ما حقه مذكر ثم من مرفوع أو مجرور أو مجزوم ما حقه منصوب ثم من مجزوم أو مرفوع أو منصوب ما حقه مجرور وغير ذلك من أنواع الأخطاء النحوية.

٣. الخطوة الثالثة هي تفسير الأخطاء

أما تفسير الأخطاء يعني يركز الباحث على تحليل حدوث الأخطاء تفصيلا وعلاجها.

وعملية علاج الأخطاء الموجودة في نفس الطلاب توزيع المادة الخاصة عن العدد والمعدود (العادي) لسهولة فهم المادة، بجانب توزيع المادة الخاصة الذي يوزع الباحث إليهم يعنى يعلم الباحث المادة عن العدد و المعدود بمساعدة تلك الورقات التعليمية.



الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

١. المبحث الأول: لمحة عن معهد الطروسية فندغلاغ بنتن

أ. معهد الطروسية الإسلامية فندغلاغ

قد نشأ معهد الطروسية في تاريخ ٨ ربيع الأول ١٣٦٥هـ، والموقع هذا المعهد في جنوب الشرق مدينة فندغلاغ، في شارع راغكاس بتوغ كيلو متر ٢،٥ فندغلاغ. أقام المعهد في قرية كابايان - فندغلاغ - بنتن. تأسس معهد الطروسية على الفكرة كياهي الحاج تبكوس محمد عيدروس بن كياهي الحاج محمد معروف.

ينقسم تعليم الدينية في معهد الطروسية إلى خمس مراحل وهي الإعداد، الأول، الثاني، والثالث حتى الرابع، ثم ناحية تربية الأخرى من معهد الطروسية الإسلامية وهي:

- روضة الأطفال

- مدرسة الإبتدائية

- مدرسة المتوسطة الإسلامية

- مدرسة الثانوية الإسلامية

١. روضة الأطفال تبنى سنة ١٩٩١م بحصول بإذن نوبة التربية تاريخ ٢٠٠٤،

على بناء هذه المدرسة تستطيع المدرسة ينهض جيل الذين يفهمون القرآن الكريم.

٢. مدرسة الإبتدائية تبنى سنة ١٩٥١م المسمى بميدء الفلاح، هذه المدرسة تركز

على تربية الدينية حتى يستطيعون الطلاب حفظ آيات القرآن ويفهمون عن

حكم تلاوها وأيضاً تركز الطلاب في تعليم الحديث النبوي وحفظه.

٣. مدرسة المتوسطة الإسلامية تبنى سنة ١٩٦٢، وهذه المدرسة مؤسسة المساعدة في برنامج الإمارة لحصول إلى غاية التربية الوطنية.
٤. مدرسة الثانوية الإسلامية تبنى سنة ١٩٦٨، وهذه المدرسة تنقسم إلى ثلاثة أقسام: البرنامج الدينية، البرنامج اللغوية والبرنامج العلوم الإجتماعية.

ب. مدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن

مدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن تبنى في تاريخ ٢٥ ديسمبر ١٩٦٩م المسمى بمدرسة "علياء الفلاح". حين سنة ١٩٧٢ يغير الاسم بمدرسة "الفلاح" الثانوية، بالشهادة وزارة الدينية الرقم: ٠٣/١٠/٠٢/٠٠٠١، تاريخ ١٦ مارس ١٩٨١م. ثم في تاريخ ١٩٨٧، ثم تغير ذلك الاسم تكون مدرسة الطروسية الثانوية، بالشهادة وزارة الدينية رقم: ٠٢/١٠/٠٢/٠٠٣/٠٦٨/٨٨، تاريخ ١٦ يناير ١٩٨٨.

استمرارا، على أسس رسالة القرر، رئيس المكتب الولاية وزارة الدينية جوى الغربية رقم: W.J/HK/008/378/1989، يعطى الحق لمدرسة الطروسية الثانوية إقامة التربية والتعليم.

بعد اشتراك كل مراحل المعتمد من هيئة معتمد الوطني و KKM MAN فندغلاغ، تنال مدرسة الطروسية الثانوية الإعتماد "مقبول"، المكتوب في رسالة القرر مجلس الإدارة عماد مؤسسة الإسلامية وزارة الدينية رقم: E.IV/PP.032/KEP.139/99، تاريخ ٩ نوفمبر ١٩٩٩، بالشهادة رقم: 13/E,IV/MA/1172/1999، المبدوء من عام الدراسي سنة ١٩٩٩/٢٠٠٠. على هذه الحالة، جاز مدرسة الطروسية الثانوية قيام إمتحان الوطني في نفس المدرسة.

سنة ١٩٩٤، منذ امساح البرنامج A.1 (شريعة) مدرسة الثانوية، تقوم مدرسة الطروسية الثانوية الدينية كتفصيل مادات الدينية بمنهج تعليمها مأخوذ من منهج التعليم الداخلي. حينئذ، ولو المباني و المعلمه واحدا ، ولكن تلك المدرسة تنقسم إداريا، بسبب إختلاف برنامجها و رئيس مدرستها.

أما أسماء مدير المدرسة الطروسية الثانوية منذ فترة الأولى حتى الآن :

(١) كياهي الحاج تبكوس محمد عيدروس، هو مؤسس الأول لمعهد

الطروسية، ويكون رئيس المدرسة الأولى، من سنة ١٩٦٩ - ١٩٧٥

(٢) كياهي الحاج تبكوس محمد هاشم، هو رئيس المدرسة الثانية، أما عهد

المسؤوليته يعني سنة ١٩٧٥ - ١٩٧٩

(٣) محفوظ فوزي، هو رئيس المدرسة الثالثة، وعهد مسؤوليته سنة ١٩٧٩ -

١٩٨٠

(٤) درس كياهي الحاج تبكوس أحمد شهاب الدين الماجستير، هو مدير

المعهد الطروسية الآن، أما عهد مسؤوليته سنة ١٩٧٩ - ١٩٨١

(٥) كياهي الحاج تبكوس أحمد قوسجيني عيدروس، هو مدير المعهد

الطروسية قبل رئاسة مدير الآن، أما عهد مسؤوليته سنة ١٩٨١ - ١٩٨٨

(٦) درس الحاج أحمد حاتب، هو متخرج الأول من معهد الطروسية، وهو

رئيس السادس من مدرسة الطروسية الثانوية، أما عهد مسؤوليته سنة

١٩٨٨ - ٢٠١١

(٧) كياهي الحاج تبكوس أحمد تفتازاني، هو أصغر طفل من (المرحوم)

كياهي الحاج تبكوس محمد عيدروس، هو مدير مدرسة (MAK) الأول

الذي حمله منذ سنة ١٩٩٤ حتى سنة ٢٠٠٨، و قبل وفاته، هو يكون

رئيس السابع لمدرسة الطروسية الثانوية وأيضا يكون مربى المعهد الطروسية

الذي نيابة من كياهي الحاج تبكوس محمد هاشم.

٨) درس الحاج تبكوس أحمد شهاب الدين الماجستير، هو مدير المعهد الطروسية وأيضا يكون رئيس المدرسة الطروسية الذي نياية من كياهي الحاج تبكوس أحمد تفتازاني عيدروس، مند سنة ٢٠١٢ حتى الآن.

ج. الرؤية و الرسالة لمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية.

الرؤية : تحقيق أجيال الشباب مطيع في العبادة، يتخلق بأخلاق كريمة، ثم يستطيع أن يعمل عملا صالحا لمصلحة الأمة إلى مجتمع عادل و مزدهر بمرضات الله.

الرسالة : يعلب دورا نشطا في تعليم حياة الأمة من خلال ترقية التربية، رسميا أم غيره الذي يقوم على أسس نتائج الإسلامية.

د. نشأة الطلاب و تنميتها

من سنة إلى أخرى، جملة الطلاب لمدرسة الطروسية الثانوية يخفض و يرتفع، وكلها مكتوبة في الجدول فيما يلي:

الجدول السادس

نشأة الطلاب لمدرسة الطروسية الإسلامية و تنميتها

TahunPelajaran	JumlahSiswa			Jumlah	Keterangan
	X	XI	XII		
1989/1990	78	54	48	180	Prog. A1 & A4
1990/1991	69	66	47	182	-sda-
1991/1992	82	57	59	198	-sda-
1992/1993	89	71	49	209	-sda-
1993/1994	90	71	49	210	Termasuk MAK
1994/1995	80	72	77	229	-sda-
1995/1996	98	52	70	220	-sda-
1996/1997	98	52	70	220	-sda-
1997/1998	62	58	76	196	-sda-
1998/1999	37	54	66	157	-sda-
1999/2000	69	61	49	179	-sda-
2000/2001	54	58	60	172	-sda-
2001/2002	56	66	91	213	-sda-
2002/2003	54	67	72	193	-sda-
2003/2004	57	49	66	172	-sda-
2004/2005	72	55	47	213	-sda-
2005/2006	76	70	47	193	-sda-
2006/2007	75	72	70	217	-sda-
2007/2008	55	74	70	202	-sda-
2008/2009	72	53	72	197	MAPK & IPS
2009/2010	71	63	51	185	MAPK & IPS
2010/2011	54	70	60	184	MAPK & IPS
2011-2012	95	51	70	216	MAPK & IPS
2012-2013	113	91	48	252	PK, IPS, BHS
2013-2014	101	92	97	290	PK, IPS, BHS
2014-2015	85	90	90	265	PK, IPS, BHS

هـ. حالة المعلم و الموظف

إجمالاً، حالة المعلمين والموظفين في مدرسة الطروسية الثانوية وافيًا، باستحقاق كفاءة التربية و المصادقة الجيدة. في سنة ٢٠١٤/٢٠١٥م، جملة المعلمين و الموظفين هي ٣٢ شخصاً، الذين ينقسمون إلى معلم الثبوت و وغير ثبوت وجملتها ٣٠ شخصاً، ثم معلم بالدرجة (pns) يصل إلى شخصين، أما الماجستير (S2) يصل إلى أربعة أشخاص ثم سرجانا (S1) يصل إلى سبعة عشر شخصاً ثم دبلوم يصل إلى شخص ثم خريج من مدرسة الثانوية يصل إلى عشرة أشخاص. أما تفصيل جملة المعلمين و الموظفين في ما يلي :

الجدول السابع
حالة المعلمين و الموظفين

NO	Nama Guru/Karyawan	Pendidikan	Jabatan
1	Drs. H. Tb Ach. Sjihabuddin, M.Si	S2	Kepala MA Turus
2	Drs. Tb Muhauthon	S1	WakilKepala MA Turus
3	Mahzumi, A.Ma	D2	Guru Mata Pelajaran
4	H. EncepHidayat, S.Ag	S1	Guru Mata Pelajaran
5	Jaenudin, M.A	S2	WakabagKurikulum
6	Dra. EllyKusriah	S1	WK.XI IPS
7	LiliMahaliS.Ag	S1	Kep Lab Bahasa
8	Abdul Rosyad, M.Pd.I	S2	Guru Mata Pelajaran
9	Hj. Rini Sri Mulyani, SE	S1	Guru Mata Pelajaran
10	Hj, Rusmiati, S.Pd	S1	Guru Mata Pelajaran
11	Suherman, SE, MM, MBA	S2	Guru Mata Pelajaran
12	H. Tb MohAnas	SLTA/PPM	Guru Mata Pelajaran
13	Isa Iskandar, S.Pd.I	S1	Guru Mata Pelajaran
14	Muhidin, S.Pd	S1	Wakabag Sarana Pra Sarana/ WK XA
15	SitiSolihat, S.Pd	S1	WakabidKeuangan/ WK X B
16	UsepHidayat, S.Kom	S1	Guru Mata Pelajaran
17	Oman Komarudin, S.Sos.I	S1	WK. XI Bahasa

18	Abdul Basit, S.Pd	S1	Wakabag BP-BPK/ WK X-C
19	H. Tb E. Qosyasi, S.Pd.I	S1	Guru Mata Pelajaran
20	Muhammad Najib, S.H.I	S1	Guru Mata Pelajaran
21	Rt. SitiFathiyyatulHimmah	SLTA/PPM	WK XI PK
22	Kusnadi Jaya, S.Pd	S1	Kep. Lab. Komputer
23	Ahmad Kholili, S.Pd.I	S1	Koord. Kepramukaan
24	Tb. MohIdris	SLTA/PPM	Guru Mata Pelajaran
25	Muhammad Sholeh	SLTA	WakabagKesiswaan
26	Aisyah Bella	SLTA	Guru Mata Pelajaran
27	SumarNur Jaya, S.Pd	S1	WakabagHumas
28	CandraSinyurBakti	SLTA	Guru Mata Pelajaran
29	AcepSuherman, S.Pd	S1	Guru Mata Pelajaran
30	Amelia Ulfah	SLTA	Guru Mata Pelajaran
31`	RefliAgustiono	SLTA	Guru Piket
32	AsepHidayatullah	SLTA	Guru Piket



٢. المبحث الثاني : تحليل البيانات ومناقشتها

في هذا الباب يحلل الباحث نتيجة إقامة البحث في مدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن، وهذا الباب يجرب إجابة أسئلة البحث في الفصل الأول بالمراحل المركبة، أما تفصيل المراحل من إجابتها فيما يلي:

١. بيان تحليل الأخطاء ٢. وصف و تحليل أشكال الأخطاء ٣. الوصف من حلول المشكلات ٤. نتيجة البيانات من الإختبار الأول (قبل الإصلاح) والإختبار الثاني (بعد الإختبار).

في المرحلة الأولى و الثانية إجابة من سؤال البحث الأول، والمرحلة الثالثة والرابعة إجابة من سؤال البحث الثاني.

أ. بيان تحليل الأخطاء

المنهج في تحليل الأخطاء هو مرحلة عامة في تنفيذ عملية البحث، والمراحل في تحليل الأخطاء تقسم إلى ثلاث/أربع مراحل التي تعتمد بعضها بعضا وهي : ١. مرحلة التعرف على الأخطاء ٢. ومرحلة وصف الخطأ وتصنيفه ٣. مرحلة تفسير الأخطاء.^١

في المرحلة الأولى هي مرحلة التعرف عن الأخطاء، أن تعرف عن الأخطاء يعتمد اعتمادا كبيرا قبل تصنيف الأخطاء، و الباحث يستخدم على هذه المرحلة لمعرفة وقوع الأخطاء الموجودة للطلاب على كتابة العدد والمعدود.

والمرحلة الثانية هي مرحل نصنيف الأخطاء، والباحث يصنف تحليل البيانات بتقسيم الأخطاء النحوية على العدد والمعدود على كتابة الطلاب في الفصل الثاني بالتقسيم ١. العدد والمعدود في حالة التذكير والتأنيث، ٢. العدد والمعدود في الإضافة، ٣. العدد والمعدود في التمييز.

^١ البدروي زهران، ٢٠٠٨، علمو اللغة التطبيقي (تحليل الأخطاء)، القاهرة: دار الآفاق، ص. ٢١

ثم المرحلة الثالثة هي وصف الأخطاء، يحلل الباحث الأخطاء بالوصف على جملة الخطيئة على كتابة الطلاب، أما أقسام تصنيف الأخطاء في استخدام العدد والمعدود وهي (١. عدم المطابقة العدد والمعدود في التذكير والتأنيث، ٢. عدم المطابقة العدد والمعدود في الإضافة، ٣. عدم المطابقة العدد والمعدود في التمييز) كلها تصف في الجدول الذي سيأتي من هذا الباب.

أما مرحلة الرابعة هي تفسير الأخطاء، في المرحلة الأخيرة من مراحل تحليل الأخطاء هي تفسير الأخطاء، والباحث يفسر جملة الأخطاء بأخذ نسبة المثوية من جملة المخطئين من الأخطاء في التذكير والتأنيث العدد، في إضافة العدد، و تمييز العدد، وهذه المرحلة يسهل الباحث التماس محاولة حلول المشكلات للطلاب.

ب. الوصف و تحليل أشكال الأخطاء

في هذا الباب يبحث الباحث تحليل أشكال الأخطاء اللغوية (١. العدد والمعدود في التذكير والتأنيث ٢. العدد والمعدود في الإضافة، ٣. العدد والمعدود في التمييز) في التي يرتكبها الطلاب الفصل الثاني من مدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن للعام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥م في استعمال العدد والمعدود على كتابة الطلاب في اللغة العربية .

أما نتيجة البيانات من أشكال الأخطاء الذي يرتكبها الطلاب في استخدام العدد والمعدود على كتابة اللغة العربية يعنى الإختبار، والإختبار الذي استعمل الباحث هو الإختبار الكتابي المشتمل بالعدد والمعدود في التذكير والتأنيث ثم العدد والمعدود في الإضافة ثم العدد والمعدود في التمييز الذي ينقسم على ٢٥ سوءالا، أما تفصيل أشكال الأخطاء ستعرض الباحث فيما يلي:

١. العدد والمعدود في التذكير والتأنيث

(١) العدد ١-٢

ويشترط بين المذكر والمؤنث في العدد والمعدود على حسب ١-٢ مطابقاً في التذكير والتأنيث.^٢ وكتابة المعدود في أول الكلمة والعدد بعدها.^٣

الجدول الثامن

عدم المطابقة العدد والمعدود بين المؤنث والمذكر (العدد ١-٢)

الجملة	وصف الخطأ	نوع الخطأ	الصواب	الجملة المشتملة على الخطأ	رقم الورقة (الطالب)	الترتيب
٩	مؤنث ماحقه	عدم المطابقة	قلما	اشترى أحمد قلم	٧، ٤	١
	مذكر، المعدود	بين المذكر	واحدا	واحد، واحدا	٣٦، ١٠	
	يناسب مع	المؤنث		قلم، قلما واحدة	٤١، ٣٩	
	العدد ماحقه				٧٨، ٦٦	
	المعدود لا				٨٩	
	يناسب مع					
	العدد					

^٢ الغلين، مصطفى، جامع الدروس العربية، القاهرة: دارالحديث: ص. ١٥

^٣ الشجراوي، عزم عمر، ٢٠٠٣، النحو التطبيقي، عمان: دار البشير، ص. ٣٧٩

(٢) العدد ٣-١٠

ويشترط بين المذكر والمؤنث في العدد والمعدود على حسب ٢-١ على ما يلي:

- لا يطابق في التذكير والتأنيث
 - إذا كان المعدود مذكراً فالعدد يكون مؤنثاً
 - إذا كان المعدود مؤنثاً فالعدد يكون مذكراً
- قال ابن مالك: ثلاثة بالتاء قل للعشرة # في عدما أحده آحاده مذكرة^٤

الجدول التاسع

عدم المطابقة العدد والمعدون بين المؤنث والمذكر (العدد ٣-١٠)

الجملة	وصف الخطأ	نوع الخطأ	الصواب	الجملة المشتملة على الخطأ	رقم الورقة (الطالب)	المرجع
٩	مذكر ما حقه مؤنث (في العدد)، مؤنث ما حقه مذكر (في المعدود)، المعدود يناسب مع العدد ما حقه المعدود لا	عدم المطابقة بين المذكر والمؤنث	سبعة أشجار	أرى سبع أشجار/ سبعة /سابع شجارات	٣، ٧، ٩، ٣٤، ٥١، ٥٢، ٦٤، ٧٨، ٨٩	(٢)١

^٤ نفس المرجع.

^٥ جمال الدين محمد بن عبدالله بن مالك، ٢٠٠٥، شرح ابن عقيل على الألفية، جاكارتا: الحرمين، ص.

	يناسب مع العدد					
٩	مؤنث ما حقه مذكر، المعدود يناسب مع العدد ما حقه المعدود لا يناسب مع العدد	عدم المطابقة بين المذكر والمؤنث	أربع سنوات	سأتعلم أربعة، رابع، الرابع سنوات	٨، ٥، ٣٥، ١٧، ٤٤، ٣٨، ٦٣، ٦٠، ٧٠	(٣)٢

(٣) العدد ١١-١٢

ويشترط بين المذكر والمؤنث في العدد والمعدود على حسب ١١-١٢ على

ما يلي :

- مطابقا في التذكير والتأنيث
- كتابة العدد في أول الكلمة والمعدود بعده.
- إذا كان المعدود مؤنثا فالعدد يكون مؤنثا
- إذا كان المعدود مذكرا فالعدد يكون مذكرا

^٦ الشجراوي، عزام عمر. المرجع السابق، ص. ٣٨٠

الجدول العاشر

عدم المطابقة العدد والمعدون بين المؤنث والمذكر (العدد ١١-١٢)

الجملة	وصف الخطأ	نوع الخطأ	الصواب	الجملة المشتملة على الخطأ	رقم الورقة (الطالب)	الترقيم
٦	مؤنث ماحقه مذكر، المعدود يناسب مع العدد ماحقه المعدود لا يناسب مع العدد	عدم المطابقة بين المذكر والمؤنث	رأيت أحد عشر كوكبا	رأيتأحد عشرة/ إحدى عشرة كوكبا	٤٥، ٨، ٢، ٨٩، ٤٨ ٩٠	(٤)١
٨	مؤنث ماحقه مذكر، المعدود يناسب مع العدد ماحقه المعدود لا يناسب مع العدد يناسب مع العدد	عدم المطابقة بين المذكر والمؤنث	إثنا عشر شهرًا	ثاني عشرة/ إثني عشر شهرًا/ إثنتا عشر شهرًا	٢٢، ٧، ٢، ٤٣، ٤٠، ٨٠، ٦٩ ٨٢	(٥)٢

٤) العدد ١٣-١٩

ويشترط بين المذكر والمؤنث في العدد والمعدود على حسب ١٣-١٩ على ما

يلي:

- لا يطابق في التذكير والتأنيث
- كتابة العدد في أول الكلمة والمعدود بعده.
- إذا كان المعدود مذكرا فالعدد يكون مؤنثا
- إذا كان المعدود مؤنثا فالعدد يكون مذكرا^٧

الجدول الحادي عشر

عدم المطابقة العدد والمعدود بين المؤنث والمذكر (العدد ١٣-١٩)

الجملة	وصف الخطأ	نوع الخطأ	الصواب	الجملة المشتبهة على الخطأ	رقم الورقة (الطالب)	المرجع
٨	مؤنث ما حقه مذكر (في العدد) ، مذكر ما حقه مؤنث (في المعدود) ، المعدود يناسب مع العدد ما حقه المعدود لا يناسب مع العدد	عدم المطابقة بين المذكر والمؤنث	تسع عشرة طالبة	تسعة عشر / تسعة عشر / تسع عشر طالبا/ طالبة	١١ ، ٩ ، ٨ ، ٣٩ ، ٣٥ ، ٦٠ ، ٤٠ ، ٦٤	٤(٦)
٩	مذكر ما حقه مؤنث (في العدد) ، مؤنث ما حقه مذكر	عدم المطابقة بين	تسعة عشر طالبا	تسعة عشر / تسعة عشر / تسع عشر	٦٠ ، ٧ ، ٥ ، ٦٠ ، ٦١ ، ٦٥ ، ٨٨ ، ٨٥	٢(٧)

^٧ نفس المرجع.

	المذكر والمؤنث	المذكر (في) المعدود)، المعدود يناسب مع العدد ماحقه المعدود لا يناسب مع العدد		طالب/طالبة	٨٩	
٩	عدم المطابقة بين المذكر والمؤنث	مؤنث ماحقه مذكر	ثماني عشرة	ثمانية عشر/ ثمانية عشرة/ ثماني عشر	٢٢، ١٨ ٤٠، ٢٨ ٦١، ٦٢ ٧٤، ٧٠ ٧٧	٣(٨)

(٥) العدد ٢١-٢٢

ويشترط بين المذكر والمؤنث في العدد والمعدود على حسب ٢١-٢٢

كما يلي :

- مطابقا في التذكير والتأنيث
 - كتابة العدد في أول الكلمة والمعدود بعده.
 - إذا كان المعدود مؤنثا فالعدد يكون مؤنثا
 - إذا كان المعدود مذكرا فالعدد يكون مذكرا^٨
- قال ابن مالك: ولثلاثة وتسعة وما # بينهما إن ركبا ما قدما^٩

الجدول الثاني عشر

عدم المطابقة العدد والمعدود بين المؤنث والمذكر (العدد ٢١-٢٢)

^٨ نفس المرجع.

^٩ جمال الدين محمد بن عبدالله بن مالك، نفس المرجع، ص ١٦٥

الجملة	وصف الخطأ	نوع الخطأ	الصواب	الجملة المشتملة على الخطأ	رقم الورقة (الطالب)	الترقيم
٩	مؤنث ما حقه مذكر	عدم المطابقة بين المذكر والمؤنث	واحد وعشرون	واحدة وعشرون / إحدى وعشرون / الأول وعشرون	٨، ٢، ١، ٣٥، ٣٩، ٥٨، ٤٧، ٦٠، ٥٩	(٩)١
٩	مذكر ما حقه مؤنث	عدم المطابقة بين المذكر والمؤنث	إثنتانوعشرون	إثنين وعشرون / ثانية وعشرون / الثاني وعشرون	٦، ٤، ١، ٣٨، ٣٥، ٥٩، ٣٩، ٧٠، ٦٩	(١٠)٢

٦) العدد ٢٣-٢٩ وغيره

ويشترط بين المذكر والمؤنث في العدد والمعدود على حسب ٢٣-٢٩ وما أشبه ذلك كما يلي :

- لا يطابق في التذكير والتأنيث
- كتابة العدد في أول الكلمة والمعدود بعده.
- إذا كان المعدود مذكرا فالعدد يكون مؤنثا
- إذا كان المعدود مؤنثا فالعدد يكون مذكرا^١

الجدول الثالث عشر

عدم المطابقة العدد والمعدود بين المؤنث والمذكر (العدد ٢٣-٢٩ وما أشبهه)

^١ الشجرأوي، عزم عمر، ٢٠٠٣، النحو التطبيقي، عمان: دار البشير، ص. ٣٨٠.

الجملة	وصف الخطأ	نوع الخطأ	الصواب	الجملة المشتملة على الخطأ	رقم الورقة (الطالب)	الترقيم
٣	مؤنث ما حقه مذكر	عدم المطابقة بين المذكر والمؤنث	أربع وأربعون شاة	أربعة وأربعون شاة	٤، ٣٥، ٦٠	(١١)١
٤	مذكر ما حقه مؤنث	عدم المطابقة بين المذكر والمؤنث	خمسة وعشرون غنما	خمس و عشرون غنما	١، ٣٩، ٦٩	(١٢)٢

(٧) العدد ٢٠-٩٠

ويشترط بين المذكر والمؤنث في العدد والمعدود على حسب ٢٠-٩٠.

كما يلي :

- مطابقا في التذكير والتأنيث

- كتابة العدد في أول الكلمة والمعدود بعده.^{١١}

الجدول الربع عشر

عدم المطابقة العدد والمعدون بين المؤنث والمذكر (العدد ٢٠-٩٠)

^{١١} نفس المرجع.

الجملة	وصف الخطأ	نوع الخطأ	الصواب	الجملة المشتملة على الخطأ	رقم الورقة (الطالب)	الترتيب
٦	مذكر ماحقه مؤنث (في العدد)، مؤنث ماحقه مذكر (في المعدود)، المعدود جمع ما حقه المعدود مفرد	عدم المطابقة بين المذكر والمؤنث	ستون بقرة	ستون أبقارا	٨، ٢، ٣٥، ٥١، ٧٠، ٧١	١ (١٣)

٢. العدد والمعدود في الإضافة

عدم المطابقة بين العدد والمعدود في الإضافة (مضاف ومضاف إليه)

(١) العدد ٣-٩

ويشترط بين الإضافة في العدد والمعدود على حسب ٣-٩ كما يلي :

- وجوب الجر بعد العدد

- تقدير في، ل، و من لكل إضافة. ١٢

الجدول الخامس عشر

عدم المطابقة بين العدد والمعدود في الإضافة (مضاف ومضاف إليه) (٣-٩)

^{١٢} جمال الدين محمد بن عبدالله بن مالك، ٢٠٠٥، شرح ابن عقيل على الألفية، جاكارتا: الحرمين، ص.

٣. العدد والمعدود في التمييز

(١) العدد ١١-١٢

ويشترط على التمييز في العدد والمعدود على حسب ١١-١٢ على ما

يلي :

- وجوب تنصيب المعدود
- وجوب تنكير المعدود
- لا يجوز من الإسم المعرفية
- وجوب تأخير المعدود.^{١٣}

الجدول السادس عشر

عدم المطابقة بين العدد والمعدود في التمييز (١١-١٢)

الجملة	وصف الخطأ	نوع الخطأ	الصواب	الجملة المشتملة على الخطأ	رقم الورقة (الطالب)	المرجع
٦	مؤنث ما حقه مذكر، مرعوع ما حقه منصوب (في المعدود)	عدم المطابقة بين العدد والمعدود في التمييز	أحد عشر طالبا	إحدى عشر طالب، أحد عشرة طالبة	٦، ٢، ٤١، ٤٠، ٨٠، ٥٩	(١٨)١

^{١٣} الشجرأوي، عزم عمر، ٢٠٠٣، النحو التطبيقي، عمان: دار البشير، ص. ٣٨١

(٢) العدد ١٣-١٩

ويشترط على التمييز في العدد والمعدود على حسب ١١-١٢ على ما

يلي :

- وجوب نصب المعدود
- وجوب تنكير المعدود
- لا يجوز من الإسم المعرفية
- وجوب تأخير المعدود. ^{١٤}

الجدول السابع عشر

عدم المطابقة بين العدد والمعدود في التمييز (١٣-١٩)

الجملة	وصف الخطأ	نوع الخطأ	الصواب	الجملة المشتملة على الخطأ	رقم الورقة (الطالب)	الترتيب
٩	مؤنث ما حقه مذكر، مرفوع ما حقه منصوب	عدم المطابقة بين العدد والمعدود في التمييز	ثلاث عشرة طالبة	ثلاثة عشر/ ثلاث عشر طالبة	١٢، ١٧، ٢٠، ٣٩، ٤٤، ٤٥، ٦٦، ٦٧، ٧٧	١ (١٩)
	مؤنث ما حقه مذكر، مرفوع ما حقه منصوب	عدم المطابقة بين العدد والمعدود في التمييز	اربع عشرة خزانة	أربعة عشر خزانة		٢ (٢٠)

^{١٤} نفس المرجع.

٣) العدد ٢٠-٩٠

ويشترط على التمييز في العدد والمعدود على حسب ١١-١٢ على ما

يلي :

- وجوب نصب المعدود
- وجوب تنكير المعدود
- لا يجوز من الإسم المعرفية
- وجوب تأخير المعدود^{١٥}

قال ابن مالك: وميزالعشرين للتسعين # بواحد كأربعين حين^{١٦}.

الجدول الثامن عشر

عدم المطابقة بين العدد والمعدود في التمييز (٢٠-٩٠)

الجملة	وصف الخطأ	نوع الخطأ	الصواب	الجملة المشتملة على الخطأ	رقم الورقة (الطالب)	ترتيب
٩	مرفوع ما حقه منصوب	عدم المطابقة بين العدد والمعدود في التمييز	تسعون/تسعين (مدرسة) "وجوبالفتحة فيا لمعدود"	في المدرسة تسعون خزانة، هذا تسعون مجلات	٨٠، ١، ٤٩، ٢٨، ٥٤، ٥٣، ٦٨، ٥٩، ٨٨	١(٢١)

^{١٥} نفس المرجع.

^{١٦} جمال الدين محمد بن عبدالله بن مالك، المرجع السابق، ص. ١٦٥.

(٤) العدد ٢٣-٢٩ وغيره

ويشترط على التمييز في العدد والمعدود على حسب ١١-١٢ على ما

يلي :

- وجوب المنصوب في المعدود
- وجوب تنكير المعدود
- لا يجوز من الإسم المعرفية
- وجوب تأخير المعدود. ^{١٧}

الجدول التاسع عشر

عدم المطابقة بين العدد والمعدود في التمييز (٢٣-٢٩)

الرقم	رقم الورقة (الطالب)	الجملة المشتملة على الخطأ	الصواب	نوع الخطأ	وصف الخطأ	الجملة
١ (٢٢)	٢٠، ١٩، ٣٨، ٢٢، ٤٠، ٣٩، ٦٦، ٥٩، ٧٦	في الفصل سبع وسبعون كرسي، سبعة وسبعون قلنسوة	سبع/ة وسبعون/ سبعين (نعجةً، قلمًا) "وجوب الفتحة في المعدود"	عدم المطابقة بين العدد والمعدود في التمييز	مرفوع ما حقه منصوب	٩
٢ (٢٣)	١٦، ١١، ٣٦، ١٨، ٤٥، ٣٨، ٥٩، ٥٨	خمسة وستون قلم/قلم/قلم	خمس/خمسة وستون /ستين (قلما) "وجوب الفتحة في المعدود"	عدم المطابقة بين العدد والمعدود في التمييز	مرفوع، مجرور ما حقه منصوب	

^{١٧} الشجراوي، عزم عمر، المرجع السابق.

					٧٩	
٩	مرفوع ما حقه منصوب	عدم المطابقة بين العدد والمعدود في التمييز	أربع/أربعة وثمانون/ثمانين (سيارةً) "وجوبالفتحةفيالمع دود"	أربعة و ثمانون مدرسة، أربعة وثمانون خزانه	٨٠، ٥٨ ٤٤، ٢٨ ٥٠، ٤٨ ٨٠، ٥٨ ٨٨	٣ (٢٤)
٩	مرفوع ما حقه منصوب	عدم المطابقة بين العدد والمعدود في التمييز	إثنان/إثنتان و أربعون/أربعين (بيتا) "وجوب المفتوح في المعدود"	إثنتان وأربعون مكتبة، إثنان و أربعة بيت	١١، ٨ ٣٥، ٢٩ ٥٠، ٣٩ ٥٩، ٥٨ ٧٨	٤ (٢٥)

ج. حلول المشكلات

على أساس عملية تحليل الأخطاء التي ترتكبها الطلاب في استعمال العدد والمعدود على كتابة اللغة العربية، يشرح الباحث أشكال الأخطاء ثم بعد تحليل أشكال الأخطاء يشرح الباحث حلول المشكلات كالإجابة من أسئلة البحث في الفصل الأول.

أما الهدف من وجود حلول المشكلات بهذا البحث هي إزالة صعوبة الطلاب في أنشطة التعليم اللغة العربية على استعمال العدد والمعدود في كتابة اللغة العربية.

تسهيلاً في استقبال حلول المشكلات، يحلل الباحث أسباب الأخطاء الذي يرتكبها الطلاب في الإختبار الأول ثم يعد الباحث تصميم المادة عن العدد والمعدود لتكون أساس المادة لتسهيل الفهم عن المادة، والأخير يعني تنفيذ حلول

المشكلات بعملية التعليم في الفصل، وتفصيل عملية حلول المشكلات في ما يلي :

١. تحليل أسباب الأخطاء

أقام الباحث مقابلة شخصية مع معلم اللغة العربية^{١٨}، ووكيل رئيس المدرسة،^{١٩} وبعض الطلاب في الفصل الثاني^{٢٠} لحصول إلى معرفة الباحث عن أشكال الأخطاء بعد انتهاء التعليم في المادة (العدد والمعدود) الذي يعلم الأستاذ اللغة العربية والاختبار الذي أقامه الباحث عن العدد والمعدود، أما العوامل المعينة عن أسباب الأخطاء في استخدام العدد والمعدود على كتابة اللغة فيما يلي:

١. عدم معرفة العدد والمعدود
٢. نقصان المعرفة عن العدد والمعدود
٣. لا يمارس لفهم تعليم اللغة العربية
٤. لا يفهم عن تذكير والتأنيث في العدد والمعدود
٥. في التطبيق النحو (العدد والمعدود) نادر
٦. لا يعرف عن الإضافة في العدد والمعدود
٧. تغير الطلاب في كتابة العدد
٨. يشعر صعوبا في النحو
٩. ليس هناك تشجيعا لتعليم اللغة العربية

^{١٨} المقابلة، أؤفا مصطفى الماجستير، عملية تعليم اللغة العربية وسعوتته، ١٣ مايو ٢٠١٥، ٠٩.٣٠.

^{١٩} المقابلة، الأستاذ تبكوس محوطان، عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة، ١٣ مايو ٢٠١٥، ١٦.٠٠.

^{٢٠} المقابلة، بعض الطلاب من فصل الثاني، الصعوبات في الإختبار العدد والمعدود، ١٢ مايو ٢٠١٥، ٠٩.٣٠.

٢. تصميم المادة

إحدى محاولة الباحث عند حلول المشكلات على الأخطاء الذي يرتكبها الطلاب الفصل الثاني من مدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن يعني إجمال المادة الأساسية عن العدد والمعدود الذي يركز في تطبيق هذه المادة.

أما الهدف في تصميم المادة هي إجمال عملية التعليم النشط،^{٢١} تخفيف وجود الأخطاء في العدد والمعدود و سهولة فهم المادة عن العدد والمعدود، وتصميم المادة الذي يألّف الباحث يعنى المادة الأساسية عن العدد والمعدود، و في تأليف هذه المادة الأساسية يمسك الباحث أخطاء الطلاب في كتابها لأن وجود هذه المادة سبب أساسي لحلول المشكلات. وهذا تفصيل تصميم المادة الأساسية فيما يلي:

^{٢١} مترجم من

Pribadi. A Beni, 2009, *Medel Desain Sistem Pembelajaran*. Jakarta: Penerbit Dian Rakyat. Hal.

الجدول العشرون

العدد الأساسي (العدد ١ - ١٠)

ket	P		L		Simbol
	Gabung	Sendiri	Gabung	Sendiri	
*	سَيَّارَةٌ وَاحِدَةٌ	وَاحِدَةٌ	قلم واحد	وَاحِدٌ	١
	سيارتان إثنان	إثنان	قلمان إثنان	إثنان	٢
**	ثلاث سيارات	ثلاث	ثلاثة أقلام	ثلاثة	٣
	أربع سيارات	أربع	أربعة أقلام	أربعة	٤
	خمس سيارات	خمس	خمسة أقلام	خمسة	٥
	ست سيارات	ست	ستة أقلام	ستة	٦
	سبع سيارات	سبع	سبعة أقلام	سبعة	٧
	ثماني سيارات	ثمان	ثمانية أقلام	ثمانية	٨
	تسع سيارات	تسع	تسعة أقلام	تسعة	٩
	عشر سيارات	عشر	عشرة أقلام	عشرة	١٠

Keterangan :

- *) Ada dua catatan normal.
 i. Tanda Isim L dan P
 ii. Benda yang diterangkan mendahului bilangan.
- **) Ada dua catatan
 i. Tanda isim L dan P terbalik dari biasanya, (٥) Untuk isim L
 ii. Bilangan mendahului benda dalam rumusan frasa idhafah.

بيان هذا الجدول:

- أ. العدد ١ و ٢، حلول مشكلات الطلاب في التذكير والتأنيث وتركيب الكلمة
- ب. العدد ٣ - ١٠، حلول مشكلات الطلاب في التذكير و تركيب الكلمة
- ج. العدد ٣ - ١٠، حلول مشكلات الطلاب في إضافة العدد، التذكير والتأنيث العدد

الجدول الحادي وعشرون

العدد ١١ - ١٩

ket	P		L		Simbol
	Gabung	Sendiri	Gabung	Sendiri	
i	إحدى عشرة سيارة	إحدى عشرة	أحد عشر قلما	أحد عشر	١١
	إثنتا عشرة سيارة	إثنتا عشرة	إثنا عشر قلما	إثنا عشر	١٢
ii	ثلاث عشرة سيارة	ثلاث عشرة	ثلاثة عشر قلما	ثلاثة عشر	١٣
	أربع عشرة سيارة	أربع عشرة	أربعة عشر قلما	أربعة عشر	١٤
	خمس عشرة سيارة	خمس عشرة	خمسة عشر قلما	خمسة عشر	١٥
	ست عشرة سيارة	ست عشرة	ستة عشر قلما	ستة عشر	١٦
	سبع عشرة سيارة	سبع عشرة	سبعة عشر قلما	سبعة عشر	١٧
	ثمانى عشرة سيارة	ثمانى عشرة	ثمانية عشر قلما	ثمانية عشر	١٨
	تسع عشرة سيارة	تسع عشرة	تسعة عشر قلما	تسعة عشر	١٩
Iii			iv		

Keterangan:

- Satuan tidak sama dengan bilangan satu واحدة, واحد dan dua إثنان, إثنان
- Satuan sama dengan bilangan dibawah sepuluh, yakni terbalik antara : dan P, Tetapi difahah.
- Puluhan ditambah (ة), sedangkan benda P Tunggal tamyiz, dalam contoh pada tabel adalah سيارة
- Puluhan dan benda bertanda L, benda berbentuk tunggal tamyiz, yaitu قلما

بيان هذا الجدول:

١) العدد ١١ - ١٢، حلول مشكلات الطلاب في التمييز العدد،

التذكير والتأنيث العدد مع تركيب الكلمة

٢) العدد ١٣ - ١٩، حلول المشكلات الطلاب في التمييز العدد،

التذكير والتأنيث العدد مع تركيب الكلمة

(٣) العدد ٢٠ - ٩٠ (الفاظ العقود)

الجدول الثاني وعشرون
العدد ٢٠ - ٩٠ (الفاظ العقود)

Gabung				Sendiri		Simbol
Jar, Nashob		Rafa		L dan P		
P*	L*	P	L	Jar, Nashob	Rafa	
		عشرون سيارة	عشرون قلما	عشرين	عشرون	٢٠
		ثلاثون سيارة	ثلاثون قلما	ثلاثين	ثلاثون	٣٠
		أربعون سيارة	أربعون قلما	أربعين	أربعون	٤٠
		خمسون سيارة	خمسون قلما	خمسين	خمسون	٥٠
		ستون سيارة	ستون قلما	ستين	ستون	٦٠
		سبعون سيارة	سبعون قلما	سبعين	سبعون	٧٠
		ثمانون سيارة	ثمانون قلما	ثمانين	ثمانون	٨٠
		تسعون سيارة	تسعون قلما	تسعين	تسعون	٩٠

Keterangan:

i. P* sama dengan kolom P dengan mengganti bilangan rafa dengan bilangan Jar-Nashob.

عشرون سيارة menjadi عشرون قلما

ii. L* sama dengan kolom L dengan mengganti bilangan rafa dengan bilangan Jar-Nashob.

عشرون قلما menjadi عشرون قلما

بيان هذا الجدول:

(١) العدد ٢٠ - ٩٠، حلول مشكلات الطلاب في التمييز، التذكير والتأنيث

مع تركيب الكلمة.

الجدوال الثالث وعشرون

العدد ٢١ - ٩٩

Gabung		Sendiri		Simbol
P	L	P	L	
+..... سيارة	+..... قلما	واحدة وعشرون	واحد وعشرون	٢١
+..... سيارة	+..... قلما	إثنان وعشرون	إثنان وعشرون	٢٢
+..... سيارة	+..... قلما	ثلاث وعشرون	ثلاثة وعشرون	٢٣
+..... سيارة	+..... قلما	تسع وعشرون	تسعة وعشرون	٢٩
+..... سيارة	+..... قلما	واحدة وثلاثون	واحد وثلاثون	٣١
+..... سيارة	+..... قلما	أربع وثلاثون	أربعة وثلاثون	٣٤
+..... سيارة	+..... قلما	ست وثلاثون	ستة وثلاثون	٣٦
+..... سيارة	+..... قلما	خمسة وأربعون	خمسة وأربعون	٤٥
+..... سيارة	+..... قلما	سبع وأربعون	سبعة وأربعون	٤٧
+..... سيارة	+..... قلما	خمسة وخمسون	خمسة وخمسون	٥٥
+..... سيارة	+..... قلما	ثمان وخمسون	ثمانية وخمسون	٥٨
+..... سيارة	+..... قلما	سبع وستون	سبعة وستون	٦٧
+..... سيارة	+..... قلما	ثمان وسبعون	ثمانية وسبعون	٧٨
+..... سيارة	+..... قلما	تسع وثمانون	تسعة وثمانون	٨٩
+..... سيارة	+..... قلما	واحدة وتسعون	واحد وتسعون	٩١
+..... سيارة	+..... قلما	تسع وتسعون	تسعة وتسعون	٩٩

Keterangan

Bila diberi benda, angka langsung ditambah benda tunggal tamyiz sesuai L dan P.

بيان هذا الجدوال :

(١) العدد ٢١-٩٩، حلول مشكلات الطلاب في التمييز العدد و تركيب

الكلمة مع التذكير والتأنيث العدد.

٣. خطوات حلول المشكلات

في حلول المشكلات عن الأخطاء الذي يتركبها الطلاب في الفصل الثاني من مدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن، استعمل الباحث خطوات خلل المشكلات في ما يلي:

١. توزيع الورقة التعليمية عن المادة (العدد والمعدود) المأخوذ من كتاب التعليم اللغة العربية

٢. شرح المادة شفاهيا و تطبيقا من الورقة التعليمية عن المادة (العدد والمعدود)

٣. يتركز على المادة العدد والمعدود، بالتفصيل الآتي:

- تكثير الأمثلة على العدد والمعدود

- تكرير المادة عند الحاجة

- إعطاء الفرصة إلى الطلاب لإجعال الأمثلة عن العدد والمعدود

٤. شرح القاعدة شرحا وافيا والتطبيق عليها، لأن دراسة القواعد لا تمنع تمرنها إلا بكثرة التطبيق عليها، تدريب الطلاب تدريبا كافيا شفويا كان أم تحريريا، استماعا أم كلاما وتليها الكتابة عبلى المشكلة اللغوية التي تدرس لهم.^{٢٢}

د. تفسير البيانات

١. الوصف العام في تفسير البيانات

(١) مناقشة العامة في تفسير البيانات

إعتمادا على نتيجة الإختبار في كتابة العدد والمعدود على تسعين طالبا

في مدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن سنة ٢٠١٤ - ٢٠١٥

فيما يلي:

^{٢٢} على أحمد مذکور، تدريس فنون اللغة العربية، (الكوريت: مكتبة الفلاح ١٩٧٢) ص. ٢٨٢

- (١) من تسعين طالبا أربعة و خمسون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن ستة وثلاثون طالبا يصحون في الإجابة.
- (٢) من تسعين طالبا تسعة و خمسون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن واحد وثلاثون طالبا يصحون في الإجابة.
- (٣) من تسعين طالبا ثلاثون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن ستون طالبا يصحون في الإجابة.
- (٤) من تسعين طالبا أربعة و ثلاثون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن ستة و ستون طالبا يصحون في الإجابة.
- (٥) من تسعين إثنان و خمسون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن ثمانية و ثلاثون طالبا يصحون في الإجابة.
- (٦) من تسعين طالبا أربعة و خمسون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن ستة وثلاثون طالبا يصحون في الإجابة.
- (٧) من تسعين طالبا ثلاثة و خمسون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن سبعة وثلاثون طالبا يصحون في الإجابة.
- (٨) من تسعين طالبا خمسة و خمسون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن خمسة وثلاثون طالبا يصحون في الإجابة.
- (٩) من تسعين طالبا ثلاثة و أربعون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن سبعة و أربعون طالبا يصحون في الإجابة.
- (١٠) من تسعين طالبا خمسون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن أربعون طالبا يصحون في الإجابة.
- (١١) من تسعين طالبا أربعون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن خمسون طالبا يصحون في الإجابة.
- (١٢) من تسعين طالبا إثنان و ثلاثون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن ثمانية و ستون طالبا يصحون في الإجابة.

- (١٣) من تسعين طالبا خمسة و أربعون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن خمسة و أربعون طالبا يصحون في الإجابة.
- (١٤) من تسعين طالبا تسعة و أربعون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن واحد و أربعون طالبا يصحون في الإجابة.
- (١٥) من تسعين طالبا ثلاثة و ستون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن سبعة و عشرون طالبا يصحون في الإجابة.
- (١٦) من تسعين طالبا خمسة و أربعون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن خمسة و أربعون طالبا يصحون في الإجابة.
- (١٧) من تسعين طالبا خمسة و خمسون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن خمسة و ثلاثون طالبا يصحون في الإجابة.
- (١٨) من تسعين طالبا إثنان و أربعون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن ثمانية و أربعون طالبا يصحون في الإجابة.
- (١٩) من تسعين طالبا واحد و أربعون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن تسعة و أربعون طالبا يصحون في الإجابة.
- (٢٠) من تسعين طالبا واحد و خمسون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن تسعة و ثلاثون طالبا يصحون في الإجابة.
- (٢١) من تسعين طالبا تسعة و أربعون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن واحد و أربعون طالبا يصحون في الإجابة.
- (٢٢) من تسعين طالبا ستة و خمسون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن أربعة و ثلاثون طالبا يصحون في الإجابة.
- (٢٣) من تسعين طالبا خمسة و أربعون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن خمسة و أربعون طالبا يصحون في الإجابة.
- (٢٤) من تسعين طالبا ستة و خمسون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن أربعة و ثلاثون طالبا يصحون في الإجابة.

من تسعين طالبا ستون يخطؤون في اختيار العدد والمعدود على إجابتهم الصحيحة ، إذن ثلاثون طالبا يصحون في الإجابة.

٢) مناقشة العامة حول الأخطاء

لمعرفة الأخطاء في كتابة العدد والمعدود كما كتب الباحث سابقا

يشمل على الآتية:

١. التذكير والتأنيث، كثرة الطلاب يجيبون إجابة خطيئة في التفريق بين التذكير والتأنيث على كتابة العدد والمعدود، وذلك يغير تركيب العدد والمعدود مثال: رأيت إحدى عشرة كوبا (خطأ) ما حقه رأيت أحد عشر كوبا (صحيح)

٢. الإضافة، كثرة الطلاب يجيبون إجابة خطيئة في كتابة الإضافة على العدد والمعدود وذلك يغير على التركيب في باب العدد والمعدود مثال : خمسة بيتا (خطأ) ما حقه خمسة بيوت

٣. التمييز، كثرة الطلاب يجيبون إجابة خطيئة في كتابة التمييز على العدد والمعدود وذلك يغير على التركيب في باب العدد والمعدود مثال: خمسة و ستون قلم (خطأ) ما حقه ستون قلما

٢. الوصف التفصيلي في تفسير البيانات

١) مناقشة التفصيلية في تفسير البيانات

استمرارا من المعلومات من تفسير العامة في البيانات ، يرى الباحث أن الطلاب في الفصل الثاني مدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن هم مخطئون في كتابة العدد والمعدود، فهذه الأخطاء دليل على أن الطلاب يشعرون صعوبة على كتابة العدد والمعدود.

أما تفصيل في تفسير البيانات الذي سيبحث الباحث بعد تفسير البيانات العامة سابقا في الأعلى، يتصل إلى نتيجة البحث في المدرسة المشتملة بالإختبار الأول/التمهيدي (الإختبار قبل الإصلاح) و الإختبار الثاني (الإختبار بعد الإصلاح). وهذا التفصيل عن جملة الأخطاء ونسبة المئوية الموجودة فيما يلي:

١. تفسير البيانات قبل الإصلاح

بعد تمام إختبار الأول بهذا البحث وجد الباحث لتسعين طالبا في الفصل الثاني من مدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن خطأ كثيرا وهذا تفصيل الأخطاء الطلاب تفصيلا فيما يلي:

(١) الأخطاء في التذكير والتأنيث (١٣ سؤالا)

الجدول الرابع وعشرون

جملة المخطئين على كتابة التذكير والتأنيث في العدد (١)

النسبة المئوية	عدد الطلاب الذين أخطئوا	وصف الخطأ	الموضوع الخطأ
٦٠ %	٥٤ طالبا	مؤنث ماحقه مذكر، المعدود يناسب مع العدد ماحقه المعدود لايناسب مع العدد	عدم المطابقة
٦٥،٥ %	٥٩ طالبا	مذكر ماحقه مؤنث (في العدد)، مؤنث ماحقه مذكر (في المعدود)، المعدود يناسب مع العدد ماحقه المعدود لايناسب مع العدد	العدد والمعدون بين
٣٣ %	٣٠ طالبا	مؤنث ماحقه مذكر، المعدود يناسب مع العدد ماحقه المعدود لايناسب مع العدد	المؤنث والمذكر
٣٧،٧	٣٤ طالبا	مؤنث ماحقه مذكر، المعدود يناسب مع العدد ماحقه المعدود لايناسب مع العدد	

%		المعدود لا يناسب مع العدد
٥٧,٧ %	٥٢ طالبا	مؤنث ماحقه مذكر، المعدود يناسب مع العدد ماحقه المعدود لا يناسب مع العدد يناسب مع العدد
٦٠ %	٥٤ طالبا	مؤنث ماحقه مذكر (في العدد) ، مذكر ماحقه مؤنث (في المعدود)، المعدود يناسب مع العدد ما حقه المعدود لا يناسب مع العدد
٥٨,٨ %	٥٣ طالبا	مذكر ماحقه مؤنث (في العدد) ، مؤنث ما حقه مذكر (في المعدود)، المعدود يناسب مع العدد ماحقه المعدود لا يناسب مع العدد
٦١,١ %	٥٥ طالبا	مؤنث ماحقه مذكر
٤٧,٧ %	٤٣ طالبا	مؤنث ماحقه مذكر
٥٥,٥ %	٥٠ طالبا	مؤنث ماحقه مذكر
٤٤,٤ %	٤٠ طالبا	مؤنث ماحقه مذكر
٣٥,٥ %	٣٢ طالبا	مذكر ماحقه مؤنث
٦٠ %	٥٤ طالبا	مذكر ماحقه مؤنث (في العدد) ، مؤنث ماحقه مذكر (في المعدود)، معدود جمع ماحقه معدود دمفرد

كما وصفت في الجدول سابقا في الأعلى أن جملة المخطئين في الإختبار الأول (التمهيدي) مرتفع ، بنسبة المئوية: ٥٠ % من ١٣ سؤالا ، وهذا دليل أن بعض طلاب لم يستطيعوا إجابة الأسئلة عن العدد والمعدود في الذكير والتأنيث.

(٢) الأخطاء في إضافة العدد (٤ أسئلة)

الجدول الخامس وعشرون

جملة المخطئين في إضافة العدد (١)

النسبة المئوية	عدد الطلاب الذين أخطئوا	وصف الخطأ	الموضوع الخطأ
٥٤,٤ %	٤٩ طالبا	مذكر ما حقه مؤنث، وجوب الجمع في المضاف إليه	عدم المطابقة
٧٠ %	٦٣ طالبا	مذكر ما حقه مؤنث، مفرد ما حقه جمع (في المعدود)	بين العدد والمعدود
٥٠ %	٤٥ طالبا	مذكر ما حقه مؤنث، معدود جمع ما حقه معدود مفرد، تنوين فتحة ما حقه تنوين (الكسرة)	في الإضافة
٦١,١ %	٥٥ طالبا	معدود مفرد ما حقه معدود جمع، تنوين فتحة ما حقه تنوين (الكسرة)	(مضاف ومضاف إليه)

كما وصفت في الجدول سابقا في الأعلى أن جملة المخطئين في الإختبار الأول (التمهيدي) مرتفع بنسبة المئوية: ٥٨ % من ٤ أسئلة ، وهذا دليل أن بعض طلاب لم يستطيعوا إجابة الأسئلة عن العدد والمعدود في الإضافة.

٣) الأخطاء في تمييز العدد (٨ أسئلة)

الجدول السادس وعشرون

جملة المخطئين في تمييز العدد (١)

النسبة المئوية	عدد الطلاب الذين أخطئوا	وصف الخطأ	الموضوع الخطأ
٤٦,٦ %	٤٢ طالبا	مرفوع ما حقه منصوب	عدم المطابقة بين العدد والمعدود في التمييز
٤٥,٥ %	٤١ طالبا	مرفوع ما حقه منصوب	
٥٦,٦ %	٥١ طالبا	مرفوع ما حقه منصوب	
٥٤,٤ %	٤٩ طالبا	مرفوع ما حقه منصوب	
٦٢,٢ %	٥٦ طالبا	مرفوع ما حقه منصوب	
٦٠ %	٥٤ طالبا	مرفوع، مجرور ما حقه منصوب	
٦٢,٢ %	٥٦ طالبا	مرفوع ما حقه منصوب	
٦٦,٦ %	٦٠ طالبا	مرفوع ما حقه منصوب	

كما وصفت في الجدول سابقا في الأعلى أن جملة المخطئين في الإختبار الأول (التمهيدي) مرتفع بنسبة المئوية: ٤٩ % من ٨ أسئلة ، وهذا دليل أن بعض طلاب لم يستطعوا إجابة الأسئلة عن العدد والمعدود في التمييز.

٢. تفسير البيانات بعد الإصلاح

استمرارا من المعلومات في تفسير البيانات قبل الإصلاح السابقة، أقام الباحث تعليماً لحل المشكلات عن هذه المادة لكل طالب، يرى الباحث أن الطلاب الفصل الثاني من مدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن هم يبرسون على التقدم في كتابة العدد والمعدود، فهذه الكيفية لحل المشكلات تجعل الطلاب يفهمون و يستطيعون لكتابة العدد والمعدود ولكن يأخذ الباحث ثلاثين طالبا، و لكل فصل من ثلاثة فصول عشرة طلاب. وهذا الجدول الآتي تفسيرا استمرارا للبيانات:

١. الأخطاء في التذكير والتأنيث العدد (١٣ سؤالاً)

الجدول السابع وعشرون

جملة المخطئين على كتابة التذكير والتأنيث في العدد (٢)

النسبة المئوية	عدد الطلاب الذين أخطئوا	وصف الخطأ	الموضوع الخطأ
٦,٦ %	٢ طلاب	مؤنث ماحقه مذكر، المعدود يناسب مع العدد ماحقه المعدود لايناسب مع العدد	عدم المطابقة
١٦ %	٥ طلاب	مذكر ماحقه مؤنث (في العدد)، مؤنث ماحقه مذكر (في المعدود)، المعدود يناسب مع العدد ماحقه المعدود لايناسب مع العدد	العدد والمعدود بين المؤنث والمذكر
١٠ %	٣ طلاب	مؤنث ماحقه مذكر، المعدود يناسب مع العدد ماحقه المعدود لايناسب مع العدد	

٠ %	٠ طالب	مؤنث ماحقه مذكر، المعدود يناسب مع العدد ماحقه المعدود لايناسب مع العدد
٢٠ %	٦ طلاب	مؤنث ماحقه مذكر، المعدود يناسب مع العدد ماحقه المعدود لايناسب مع العدد
١٣،٣ %	٤ طلاب	مؤنث ماحقه مذكر (في العدد) ،مذكر ماحقه مؤنث (في المعدود) ، المعدود يناسب مع العدد ماحقه المعدود لايناسب مع العدد
١٠ %	٣ طلاب	مذكر ماحقه مؤنث (في العدد) ،مؤنث ماحقه مذكر (في المعدود) ، المعدود يناسب مع العدد ماحقه المعدود لايناسب مع العدد
١٦،٦ %	٥ طلاب	مؤنث ماحقه مذكر
١٦،٦ %	٥ طالبا	مؤنث ماحقه مذكر
٢٣،٣ %	٧ طالبا	مؤنث ماحقه مذكر
١٣،٣ %	٤ طالبا	مؤنث ماحقه مذكر
١٣،٣ %	٤ طالبا	مذكر ماحقه مؤنث
١٦،٦ %	٥ طالبا	مذكر ماحقه مؤنث (في العدد) ،مؤنث ماحقه مذكر (في المعدود) ،معدود جمع ماحقه معدود مفرد

كما وصفت في الجدول سابقا في الأعلى أن جملة المخطئين في الإختبار الثاني إزدهار في الفهم بنسبة المئوية: ١٣ % من ١٣ سؤالا ، وهذا دليل أن بعض طلاب لم يستطيعوا إجابة الأسئلة عن العدد والمعدود في التذكير والتأنيث.

٢. الأخطاء في إضافة العدد (٤ أسئلة)

الجدول الثامن وعشرون

جملة المخطئين في إضافة العدد (٢)

النسبة المئوية	عدد الطلاب الذين أخطئوا	وصف الخطأ	الموضوع الخطأ
٥٤,٤ %	٩ طلاب	مذكر ما حقه مؤنث، وجوب الجمع في المضاف إليه	عدم المطابقة
٣٠ %	٥ طلاب	مذكر ما حقه مؤنث	بين العدد
٣,٣ %	١ طالب	مذكر ماحقه مؤنث، معدود جمع ماحقه معدود مفرد، تنوين الفتحة ماحقه تنوين (الكسرة)	والمعدود في الإضافة
١٠ %	٣ طلاب	معدود مفرد ماحقه معدود جمع، تنوين الفتحة ماحقه تنوين (الكسرة)	(مضاف ومضاف إليه)

كما وصفت في الجدول سابقا في الأعلى أن جملة المخطئين في الإختبار الثاني إزدهار في الفهم بنسبة المئوية: ١٣ % من ٤ أسئلة ، وهذا دليل أن بعض طلاب لم يستطيعوا إجابة الأسئلة عن العدد والمعدود في الإضافة.

٣. الأخطاء في التمييز (٨ أسئلة)

الجدول التاسع وعشرون
جملة المخطئين في التمييز العدد

النسبة المئوية	عدد الطلاب الذين أخطئوا	وصف الخطأ	الموضوع الخطأ
١٦,٦ %	٥ طلاب	مرفوع ما حقه منصوب	عدم المطابقة بين العدد والمعدود في التمييز
٢٠ %	٦ طلاب	مرفوع ما حقه منصوب	
١٦,٦ %	٥ طلاب	مرفوع ما حقه منصوب	
٢٠ %	٦ طلاب	مرفوع ما حقه منصوب	
٢٦ %	٨ طلاب	مرفوع ما حقه منصوب	
٢٠ %	٦ طلاب	مرفوع، مجرور ما حقه منصوب	
٢٠ %	٦ طلاب	مرفوع ما حقه منصوب	
١٠ %	(١) طلاب	مرفوع ما حقه منصوب	

كما وصفت في الجدول سابقا في الأعلى أن جملة المخطئين في الإختبار الثاني إزدهار في الفهم بنسبة المئوية: ١٣ % من ٨ أسئلة ، وهذا دليل أن بعض طلاب لم يستطيعوا إجابة الأسئلة عن العدد والمعدود في التمييز

الفصل الخامس

الإختتام

أ. الخلاصة

قد بحث الباحث بهذا البحث في تحليل الأخطاء في استخدام العدد والمعدود على كتابة الطلاب في اللغة العربية بمدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية فندغلاغ بنتن، يقدم الباحث الخلاصة كما يلي:

١. إن أشكال الأخطاء الواقعة في استعمال العدد والمعدود هي:

(١) الأخطاء في كتابة العدد والمعدود في التذكير والتأنيث

(٢) الأخطاء في كتابة العدد والمعدود في الإضافة

(٣) الأخطاء في كتابة العدد والمعدود في التمييز

والأخطاء الواقعة في كتابة الطلاب مشتملة بعدم المطابقة بين العدد والمعدود على التذكير والتأنيث، الإضافة، والتمييز.

٢. وحلول المشكلات التي استخدم الباحث في هذا البحث يعني:

(١) تصميم المادة الدراسية (الأساسية) عن العدد في ضوء تحليل الأخطاء

(٢) تطبيق حول مشكلات الأخطاء عن العدد والمعدود بعد تصميم المادة الدراسية (الأساسية)

٢. الاقتراحات

وفي هذا الاختتام يقدم الباحث الاقتراحات لتكون عبرة للمدرسين والدارسين لتحقيق أغراض تعليم اللغة العربية في الأيام المستقبلية ولاسيما لتعليم النحو والكتابة العربية. أما الاقتراحات الذي يقدمها الباحث منها:

- ١) لترقية فعالية تعليم اللغة العربية على معلم اللغة العربية من مدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية أن يهتموا بالصعوبات والمشكلات التي يواجهها الطلاب في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم العدد والمعدود.
- ٢) أن يعد مديرالمدرسة وسائل التعليم التي تساعد على نجاح التعليم عامة وتعليم اللغة العربية خاصة.
- ٣) يحسن للمعلم أن يعرف طرق التدريس القواعد الموجودة كالطريقة النشاط، الاستقرائية، مذاكرة في تعليم علم النحو وغيرها من الطرق لموقف التعلم والتعليم لكل فصول عامة ولفصل الثاني خاصة.

قائمة المراجع

المصادر

Al-Qur`anul Karim
Ahmad Warson Munawwir, *Kamus Al-Munawwir Indonesia-Arab*. Surabaya: Pustaka Progresif, 2007
KH Adib Bisri, KH Munawwir, *Kamus Al-Bisri*, Surabaya: Penerbit Pustaka Progressif, 1999

المراجع :

- ابراهيم، عطا، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية. القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٨٧.
- إبن جني، أبو الفتح عثمان بن جني، سر صناعة الإعراب، دار الكتاب العلمية: مجلد ١، ٢٠٠٠.
- ابن سيده، أبو الحسن علي بن إسماعيل الأندلسي، المحكم والمحيط الأعظم في اللغة، دار القلم (مادة صحف)، ١٩٨٧.
- ابن سيده، المخصص، المكتب التجاري، ١٩٨٧.
- أحمد بدر، أصول البحث العلم ومناهجه، الكويت، ١٩٨٢.
- الأصفهاني، حمزة بن حسن، التنبيه على حدوث التصحيف، حققه: محمد أسعد طلس راجعه: أسماء الحمصي وعبد المعين الملحوي، بيروت: دار صادر، ١٩٩٢.
- البدر اوي زهران، علم اللغة التطبيقي في المجال التقابلي (تحليل الإخطاء). القاهرة: دار الآفاق، ٢٠٠٨.
- بران، هـ دوغلاس، أسس تعلم اللغة وتعليمها، ترجمة: عبده الراجحي وعلى على أحمد شعبان، بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٩٤.
- راشد بن عبد الرحمن، التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء، الرياض: جامعة مالك سعود.
- رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسية النظرية زممارسته العملية. دمشق: دارالفكر، ٢٠٠٨.

- رشدي أحمد، المهارات اللغوية، كيرا: دار الفكر العربي، ٢٠٠٩.
- الشاطي، محمد صالح، المهارات اللغوية: مدخل إلى خصائص اللغة العربية
وفنونها. المملكة السعودية: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٥.
- الشجراوي، عزام عمر، النحو التطبيقي، عمان: دار البشير، ٢٠٠٣.
- الشيخ محمد بن أحمد بن عبد الباري الأهدال، الكواكب الدرية، سورابايا: الهداية
عبد الله بن مالك، جمال الدين محمد، شرح العلامة ابن عقيل: سمارغ: فوستكا العلوية.
- عمر الصديق عبدالله، تحليل الأخطاء اللغوية (التحريرية لدى طلاب معهد الخرطوم
الدولي للغة العربية الناطقين باللغات الأخرى)، معهد الخرطوم الدولي للغة العربية،
٢٠٠٠.
- الغلين، مصطفى، جامع الدروس العربية، القاهرة: دار الحديث، ٢٠٠٥.
- محمود على الخالي، الحياة مع لغتين (الثانية اللغوية)، الرياض: المملكة العربية السعودية،
١٩٨٨.
- نصرالدين إدريس جوهر. الأسس اللغوية لبناء منهج تعليم اللغة العربية للناطقين
بغيرها. جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا
- هادي، نور، الموجة لتعليم المهارات اللغوية. مالنق: مطبعة الجامعة مولانا مالك إبراهيم
الإسلامية الحكومية، ٢٠١١.
- همداني، حامد أشرف، صعوبات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، جامعة بنجاب:
لاهور.

المراجع الإندونيسيا:

- Azhar. Arsyad, *Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2012.
- Baradjam M.F, *Perranan Analisis Kontrastif dan Analisis Kesalahan Dalam Pengajaran Bahasa*, Jakarta: Bahan Penataran Lokakarya Tahap II. P3G Departemen P&K, 1981.
- I Made Wirartha, *Pedoman Penulisan usulan Penelitian, Skripsi, dan Tesis*. Yogyakarta: PT Andi Offset, 2006.
- Imam Santoso, *Analisis Kesalahan Kebahasaan Hasil Terjemahan Google-Translate Teks Bahasa Indonesia Ke Dalam Bahasa Jerman*. Pdf-Adobe Reader
- M. Musfiqon, *Panduan Lengkap Metodologi Penelitian pendidikan*. Jakarta: PT Prestasi Pustakaraya, 2012.
- M.C Ricklefs, *Sejarah Indonesia Modern*, Jakarta: PT Serambi Ilmu Semesta, 2008.
- Made. I Wirartha, *Pedoman Penulisan Usulan Penelitian, Skripsi dan Thesis*. Bandung: PT Andi Offset, 2006.
- Nurhadi, Roekhan, *Dimensi-dimensi dalam Belajar Bahasa Kedua*, Bandung: Sinar Baru, 1990.
- Pribadi, Benny A, *Model Desain Sistem Pembelajaran*. Jakarta: PT. Dian Rakyat, 2009
- Setyawati. Nanik, *Analisis kesalahan Berbahasa Indonesia*. Bandung: PT Yuma Pustaka, 2010.
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*. Jakarta: PT Rineka Cipta, 2010.
- Tarigan, Guntur H, *Pengajaran Pemerolehan Bahasa*. Bandung: Angkasa, 1998.
- Yunita Rakhmawati, *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian Pembelajaran Bahasa Arab*. Semarang: Walinsongo Press, 2011.

المراجع الإنجليزيا:

Corder, S.Pit, *Introducing Applied Linguistics*, New York: Pinguin Books Ltd, 1973.

James H. McMillan & Sally Schumacher, *Research In Education a Conceptual Introduction*, New York: Addison Wesley Longmen Inc, 2001.

مراجع بحث العلمي:

إمام الحاكم، العدد والمعدود في اللغة العربية وآثاره في التعليم اللغة العربية في إندونيسيا (الدراسة التقابلية). يوغياكرتا. جامعة سونان كال جوغوا، ٢٠١٠

شكورفرهارتونو، مشكلات تعليم الإنشاء لدى الطلاب في الصف الثاني من مدرسة

المتوسطة ابن القيم للبنات (بحث اللغوي على تحليل الأخطاء). يوغياكرتا: جامعة

سونان كال جكوا، ٢٠١٣

مقال الدكتور محمد منصف عبدالله القماطي: بعض الأخطاء اللغوية لدى متعلمي

العربية الأجنب دراسة تحليلية

المراجع الإنترنت:

<http://www.alargam.com/numbers/61.htm>.

<http://vb.alaqasalafi.com/showthread.php?t=2349>.

http://www.unesco.org/new/ar/media-services/single-view/news/world_arabic_language_day/#.VW0IOfAg_Mw.

http://arabionline.blogspot.com/2012/01/blog-post_17.html

<http://mdonisanjaya.blogspot.com/2012/01/interferensi-dan-analisis-kesalahan.html>

Nama Siswa :

Waktu : 60 Menit

Kelas : XI MA (IPS, BAHASA Dan Agama)

Bobot : 25 Soal

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

ANGKET PENELITIAN

I. Jawablah Pertanyaan di bawah ini dengan jujur sesuai dengan apa yang ada dan terjadi pada diri anda..!

1. Sebelum di MA Turus, Anda belajar dimana?
a. SMP b. MTs c. SMPI d. SMP Terpadu
2. Selain di kelas, di mana Anda belajar bahasa Arab?
a. Kursus b. Belajar Mandiri c. Asrama d. Private
3. Apakah anda memiliki kelompok bahasa Arab?
a. Ya b. Tidak
4. Apakah anda Senang Belajar bahasa Arab?
a. Ya b. Sedang c. Tidak
5. Apakah anda senang Menulis bahasa Arab
a. Ya b. Sedang c. Tidak
6. Apakah guru bahasa Arab anda sering memberikan tugas dirumah?
a. Sering b. Jarang c. Pernah d. Tidak Pernah
7. Apakah anda memiliki buku khusus pelajaran bahasa Arab yang di Wajibkan di Sekolah ?
a. Ya b. Tidak
8. Kalau tidak apa alasannya ?
a. Karena tidak ada uang
b. Karena Kurang berminat
c. karena lebih suka pelajaran yang lain
d.
9. Menurut anda, bagaimana pelajaran bahasa Arab, Khususnya dalam Nahwu?
a. Sangat Sulit b. Sulit c. Mudah d. Sangat Mudah
10. Jika merasa sulit, apa yang dirasa paling sulit?
a. Menghafalnya b. Karena terlalu banyak materi
c. Pemahamannya d. Lainnya

II. Isilah pertanyaan di bawah ini dengan membubuhkan tanda (X) pada jawaban yang dianggap benar.. !

- Soal No | s/d 10

١. إشتري أحمد في السوق المركزي

أ. قلمًا واحدًا ب. واحدًا قلم ج. قلمًا واحدة د. قلم واحد

٢. أَنْظُرْ إِلَى ذَلِكَ الْبُسْتَانِ الْوَاسِعِ، هُنَاكَ أَزْهَارٌ مُتَنَوِّعَةٌ، أَشْجَارٌ كَبِيرٌ، وَالْأَوْلَادُ يَلْعَبُونَ فِي ذَلِكَ الْبُسْتَانِ، وَأَنَا مُتَعَجِّبٌ حِينَمَا أَرَى كَبِيرٌ وَ قَدِيمٌ.

أ. سبعة أشجار ب. سبعاشجار ج. سبعة شجرات

د. سبع شجرات

٣. أَنَا طَالِبٌ فِي الْجَامِعَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ مَالَنَج، أَذْرُسُ فِي قِسْمِ تَعْلِيمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي مُسْتَوَى الْأَوَّلِ، وَسَأَتَعَلَّمُ

أ. أربعة سنوآت ب. أربع سنوآت ج. رابع سنوآت

د. الرابع سنوآت

٤. رَأَيْتُ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَجْدِينَ

أ. كوكبًا إحدى عشر ب. أحد عشر كوكبًا ج. أحد عشرة كوكبًا د. إحدى عشرة كوكبًا

٥. كَمْ شَهْرًا فِي شَهْرِ الْهَجْرِيَّةِ ؟

أ. ثاني عشرة شهرا ب. اثني عشر شهرا ج. اثنا عشر شهرا د. اثنتا عشرة شهرا

٦. اشتركت في المسابقة (١). تسعة عشر طالبة ٢. تسعة عشر طالبا ٣. تسعة عشر طالبة ٤. تسع

عشر طالبا) أين الصحيح ؟

أ. ١ ب. ٢ ج. ٣ د. ٤

٧. اشترك في المُسَابَقَةِ (١). تسعة عشر طالبة ٢. تسعة عشر طالبا ٣. تسع عشرة طالبة ٤. تسع

عشر طالبا) أين الصحيح؟

١. أ. ٢. ب. ٣. ج. ٤. د.

٨. في مسابقة تلاوة القرآن ينقسم إلى ١٨ مسابقةً. أين الكتابة الصحيحة على العدد (١٨)؟

أ. ثمانية عشر ب. ثمانية عشرة ج. ثماني عشرة د. ثماني عشر

٩. في الفصلِ طالبًا

أ. واحدة وعشرون ب. إحدى وعشرون ج. واحد وعشرون د. الأول وعشرون

١٠. و طالبةً

أ. إثنان وعشرون ب. إثنين وعشرون ج. ثمانية وعشرون د. الثاني وعشرون

III. Bacalah Teks dibawah ini kemudian cari kalimat bilangan dengan dipindahkan kedalam tabel dengan memperbaiki bilangan yang salah..!!

- Soal No | 1s/d 15

فِي كُلِّ صَبَاحٍ اسْتَيْقِظَ عَارِفٌ صَبَاحًا بَاكِرًا لِمُسَاعَدَةِ وَالِدِهِ فِي اسْتِعْدَادِ الْفَوَاكِهِ الَّذِي سَيَحْمِلُهُ
عَارِفٌ وَوَالِدُهُ وَ جَمِيعُ الْمُوظَّفِينَ إِلَى السُّوقِ، وَعَارِفٌ يُسَاعِدُ وَالِدَهُ قَبْلَ الذَّهَابِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ. أَحْمَدُ وَ
سَلِيمَانُ يُسَاعِدَانِ فِي غُرْفَةِ الْحَيَوَانَاتِ، الَّتِي فِيهَا أَرْبَعَةٌ وَ أَرْبَعُونَ شَاةً، خَمْسٌ وَ عِشْرُونَ غَنَمًا، سِتُّونَ أَبْقَارًا
أَرْبَعٌ أَجْمَسٍ فِيهَا وَبِعَشْرٍ مُوظَّفِينَ مَعَهُمَا.

رقم	الخطأ	الصواب
مثال	ثلاثة عشرة كتابا	ثلاثة عشر كتابا
11		
12		
13		
14		
15		

IV. Cocokan kata dibawah ini dengan kriteria adad dan ma`dud yang benar.. !!

- Soal No 16s/d 17

بَيْنًا	خَمْسَةٌ	١٦
طَالِبَةٌ	ثَمَانِي	١٧
أَقْلَامٍ		
سَبُّورَاتٍ		

V. Terjemahkan kalimat yang berbahasa indonesia ini kedalam bahasa Arab dengan baik dan benar !!

- Soal No 18 s/d 20

لِمَدْرَسَتِنَا سَكَنٌ لِلطُّلَابِ وَ سَكَنٌ لِلطَّلِبَاتِ. وَ هَذَا السَّكَنُ يُعَدُّ لِمَنْ بَعْدَتْ بُيُوتُهُمْ عَنِ الْمَدْرَسَةِ.
السَّكَنُ يُكْمَلُ بِالْمَرَفِقِ الْمُتَنَوِّعَةِ، وَهِيَ الْمَسْجِدِ وَعُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَعُرْفُ النَّوْمِ. كُلُّ عُرْفَةٍ يَسْكُنُهَا

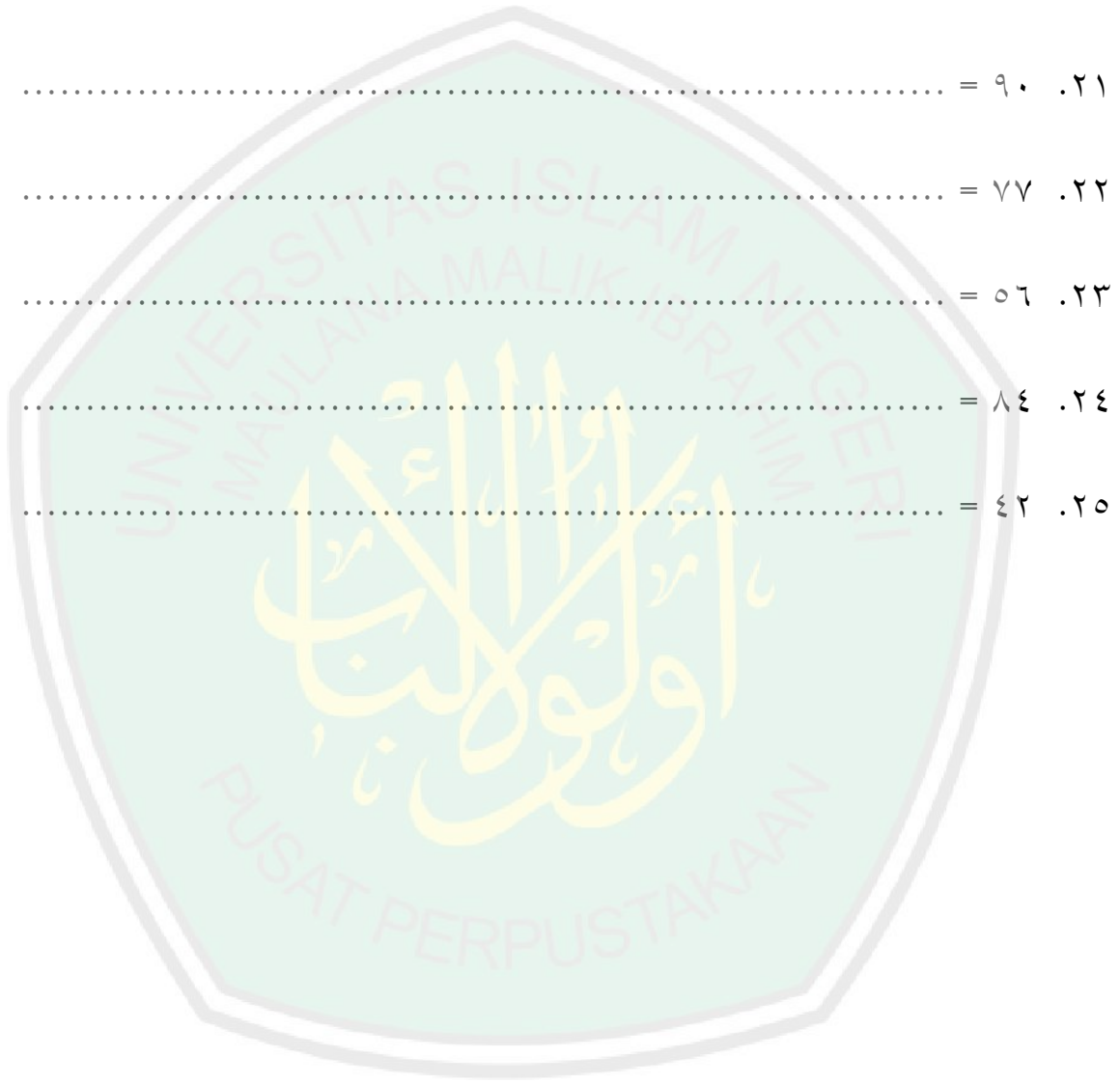
11 murid laki-laki 13 dan murid perempuan dengan 14 lemari untuk pakaian.

ترجم هنا .. !!

.....
.....

VI. Buatlah kalimatpendek dari bilangan dibawah ini !!

- No 21 s/d 25



..... = ٩٠ .٢١
..... = ٧٧ .٢٢
..... = ٥٦ .٢٣
..... = ٨٤ .٢٤
..... = ٤٢ .٢٥

Pembelajaran Adad dan Ma`dud (Dasar Materi)

Rincian penjelasan dalam pembahasan adad dan ma`dud dan sebagai solusi permasalahan pembelajar Adad dan Ma`dud

Tabel 1
Bilangan Pokok 1 s/d 10

ket	P		L		Simbol
	Gabung	Sendiri	Gabung	Sendiri	
*	سَيَّارَةٌ وَاحِدَةٌ	وَاحِدَةٌ	قَلَمٌ وَاحِدٌ	وَاحِدٌ	١
	سَيَّارَتَانِ إِثْنَتَانِ	إِثْنَتَانِ	قَلَمَانِ إِثْنَانِ	إِثْنَانِ	2
**	ثَلَاثُ سَيَّارَاتٍ	ثَلَاثُ	ثَلَاثَةُ أَقْلَامٍ	ثَلَاثَةٌ	٣
	أَرْبَعُ سَيَّارَاتٍ	أَرْبَعُ	أَرْبَعَةُ أَقْلَامٍ	أَرْبَعَةٌ	٤
	خَمْسُ سَيَّارَاتٍ	خَمْسُ	خَمْسَةُ أَقْلَامٍ	خَمْسَةٌ	٥
	سِتُّ سَيَّارَاتٍ	سِتُّ	سِتَّةُ أَقْلَامٍ	سِتَّةٌ	٦
	سَبْعُ سَيَّارَاتٍ	سَبْعُ	سَبْعَةُ أَقْلَامٍ	سَبْعَةٌ	٧
	ثَمَانِيُ سَيَّارَاتٍ	ثَمَانِ	ثَمَانِيَةُ أَقْلَامٍ	ثَمَانِيَةٌ	٨
	تِسْعُ سَيَّارَاتٍ	تِسْعُ	تِسْعَةُ أَقْلَامٍ	تِسْعَةٌ	٩
	عَشْرُ سَيَّارَاتٍ	عَشْرُ	عَشْرَةُ أَقْلَامٍ	عَشْرَةٌ	١٠

Keterangan :

*) Ada dua catatan

- i. Tanda Isim L dan P normal.
- ii. Benda yang diterangkan mendahului bilangan.

**) Ada dua catatan

- i. Tanda isim L dan P terbalik dari biasanya, (٥) Untuk isim L
- ii. Bilangan mendahului benda dalam rumusan frasa idhafah.

Tabel 2
Bilangan 11 s/d 19

ket	P		L		Simbol
	Gabung	Sendiri	Gabung	Sendiri	
i	إحدى عشرة سيارة	إحدى عشرة	أحد عشر قلما	أحد عشر	١١
	إثنتا عشرة سيارة	إثنتا عشرة	إثنا عشر قلما	إثنا عشر	١٢
ii	ثلاث عشرة سيارة	ثلاث عشرة	ثلاثة عشر قلما	ثلاثة عشر	١٣
	أربع عشرة سيارة	أربع عشرة	أربعة عشر قلما	أربعة عشر	١٤
	خمس عشرة سيارة	خمس عشرة	خمسة عشر قلما	خمسة عشر	١٥
	ست عشرة سيارة	ست عشرة	سنة عشر قلما	سنة عشر	١٦
	سبع عشرة سيارة	سبع عشرة	سبعة عشر قلما	سبعة عشر	١٧
	ثمان عشرة سيارة	ثمان عشرة	ثمانية عشر قلما	ثمانية عشر	١٨
	تسع عشرة سيارة	تسع عشرة	تسعة عشر قلما	تسعة عشر	١٩
	iii		iv		

Keterangan:

- i. Satuan tidak sama dengan bilangan satu واحدة, واحد, dan dua إثنان, إثنان
- ii. Satuan sama dengan bilangan dibawah sepuluh, yakni terbalik antara : dan P, Tetapi difahah.
- iii. Puluhan ditambah (ة), sedangkan benda P Tunggal tamyiz, dalam contoh pada tabel adalah سيارة
- iv. Puluhan dan benda bertanda L, benda berbendentuk tunggal tamyiz, yaitu قلما

Tabel 3
Bilangan 20–90

Jar, Nashob	Gabung		Sendiri		Simbol	
	P*	L*	Rafa	L dan P		
		P	L	Jar, Nashob	Rafa	
		عشرون سيارة	عشرون قلما	عشرين	عشرون	٢٠
		ثلاثون سيارة	ثلاثون قلما	ثلاثين	ثلاثون	٣٠
		أربعون سيارة	أربعون قلما	أربعين	أربعون	٤٠
		خمسون سيارة	خمسون قلما	خمسين	خمسون	٥٠
		ستون سيارة	ستون قلما	ستين	ستون	٦٠
		سبعون سيارة	سبعون قلما	سبعين	سبعون	٧٠
		ثمانون سيارة	ثمانون قلما	ثمانين	ثمانون	٨٠
		تسعون سيارة	تسعون قلما	تسعين	تسعون	٩٠

Keterangan:

- i. P* sama dengan kolom P dengan mengganti bilangan rafa dengan bilangan Jar-Nashob. عشرون سيارة
menjadi عشرين سيارة
- ii. L* sama dengan kolom L dengan mengganti bilangan rafa dengan bilangan Jar-Nashob. عشرون قلما
menjadi عشرين قلما

Tabel 4
Bilangan 21 – 99

Gabung		Sendiri		Simbol
P	L	P	L	
سيارة +.....	قلما +.....	واحدة وعشرون	واحد وعشرون	٢١
سيارة +.....	قلما +.....	إثنان وعشرون	إثنان وعشرون	٢٢
سيارة +.....	قلما +.....	ثلاث وعشرون	ثلاثة وعشرون	٢٣
سيارة +.....	قلما +.....	تسع وعشرون	تسعة وعشرون	٢٩
سيارة +.....	قلما +.....	واحدة وثلاثون	واحد وثلاثون	٣١
سيارة +.....	قلما +.....	أربع وثلاثون	أربعة وثلاثون	٣٤
سيارة +.....	قلما +.....	ست وثلاثون	ستة وثلاثون	٣٦
سيارة +.....	قلما +.....	خمسة وأربعون	خمسة وأربعون	٤٥
سيارة +.....	قلما +.....	سبع وأربعون	سبعة وأربعون	٤٧
سيارة +.....	قلما +.....	خمسة وخمسون	خمسة وخمسون	٥٥
سيارة +.....	قلما +.....	ثمان وخمسون	ثمانية وخمسون	٥٨
سيارة +.....	قلما +.....	سبع وستون	سبعة وستون	٦٧
سيارة +.....	قلما +.....	ثمان وسبعون	ثمانية وسبعون	٧٨
سيارة +.....	قلما +.....	تسع وثمانون	تسعة وثمانون	٨٩
سيارة +.....	قلما +.....	واحدة وتسعون	واحد وتسعون	٩١
سيارة +.....	قلما +.....	تسع وتسعون	تسعة وتسعون	٩٩

Keterangan :

Bila diberi benda, angka langsung ditambah benda tunggal tamyiz sesuai L dan P.

Tabel 5
Bilangan 100 Keatas

ألف	١٠٠٠	مائة	100
ألفان، ألفين	٢٠٠٠	مائتان، مائتين	٢٠٠
ثلاث آلاف	٣٠٠٠	ثلاثمائة	٣٠٠
تسع آلاف	٩٠٠٠	أربعمائة	٤٠٠
عشرة آلاف	١٠٠٠٠	خمسمائة	٥٠٠
مائة آلاف	١٠٠٠٠٠	ستمائة	٦٠٠
مليون	١٠٠٠٠٠٠	سبعمائة	٧٠٠
مئتان وتسعة وأربعون	٢٣٩	ثمانمائة	٨٠٠
ثلاثمائة وست وخمسون	٣٥٦	تسعمائة	٩٠٠
ألف وتسعمائة وست وتسعون	١٩٩٩		



السيرة الذاتية

أ. المعلومات الشخصية



- الاسم : محمد فائز الأحسن
- المكان/تاريخ المولد : ليباك (بنتن)، ١٥ مايو ١٩٩٣
- الجنس : رجل
- الجنسية : الإندونيسيا
- الوالد : درس الحاج رومباغ سراج الدين
- الوالدة : الحاجة إينجاة فائزة
- العنوان : راغكاس بتوغ، ليباك، بنتن
- رقم الجوال : ٠٨٥٧٨٥٥٨٥٨٨١
- البريد الإلكتروني : faizalahsan42@gmail.com
- ب. المستوى الدراسي

الرقم	المستوى الدراسي	السنة
١	روضة الأطفال "الحسنى"	١٩٩٨ - ١٩٩٩
٢	المدرسة الابتدائية الحومية الحادية عشرة	١٩٩٩ - ٢٠٠٥
٣	المدرسة الطروسية المتوسطة الإسلامية	٢٠٠٥ - ٢٠٠٨
٤	المدرسة الطروسية الثانوية الإسلامية	٢٠٠٨ - ٢٠١١
٦	بكلوريوس (سرجانا) قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج	٢٠١١ - الآن

Pedoman wawancara

Sumber : Kepala MA Turus Pandeglang Dan Waka Kurikulum

a. Pembelajaran Bahasa Arab (Adad dan Ma`dud)

1. Bagaimana proses belajar mengajar bahasa arab secara keseluruhan ?
2. Bagaimana hasil belajar bahasa arab siswa ? sesuai dengan harapan atau tidak ?

b. Guru Bahasa Arab

1. Bagaimana kinerja guru dalam memberikan pembelajaran kepada siswa ?
2. Bagaimana problematika yang dihadapi seorang guru mengenai kesulitan siswa dalam bahasa arab ?

c. Siswa

1. Bagaimana pendapat bapak terhadap terhadap kompetensi belajar bahasa arab siswa ?
2. Bagaimana minat siswa terkait pembejaran bahasa arab?



Sumber : Guru Bahasa Arab

- a. Proses Belajar
 1. Bagaimana Proses belajar siswa didalam kelas ?
 2. Bagaimana metode pembelajaran bahasa arab siswa dikelas?
 3. Bagaimana caran bapak daalam memberikan nilai semangat kepada siswa ?

- b. Materi adad dan ma`dud
 1. Melihat dari fenomena siswa dalam mengerjakan tes, bahwasannya terdapat cukup banyak kesalahan-kesalahan yang terjadi pada siswa dalam mengerjakan soal-soal tes bahasa arab mengenai adad dan ma`dud, sebenarnya apa yang menjadi problematikanya ?
 2. Apa sebab-sebab kesalahan-kesalahan yang terjadi pada siswa ?

Sumber : Siswa

- a. Pembelajaran Bahasa Arab
 1. Apakah anda menyukai pembelajaran bahasa arab ?
 2. Bagaimana pendapat anda tentang metode yang diberikan kepada anda tentang bahasa arab?
 3. Sebelumnya apakah anda sudah mempelajari tentang adad dan ma`dud?

- b. Tes adad dan ma`dud
 1. Apa penyebab kesulitan anda dalam mengerjakan soal-soal tentang adad dan ma`dud ?
 2. Apakah anda merasa bahwasannya bahasa arab itu sulit ?



Catatan Lapangan 1

Metode Pengumpulan Data : Wawancara
Hari/Tanggal: : 09 Mei 2015
Jam : 09.00
Lokasi : Ruang Guru
Sumber Data : Opa Musthofa M.Pd (Guru Bahasa Arab)

Deskripsi Data

Tepat di hari Sabtu, yang merupakan awal dari kegiatan belajar mengajar siswa Madrasah Aliyah Turus dimulai setelah libur di hari Jum'at, pada pukul 9 tepat ketika saya bertemu dan langsung meminta untuk berwawancara dengan Bapak Opa Musthofa mengenai pembelajaran bahasa Arab dan hasil belajar siswa dalam materi penelitian peneliti yakni tentang adad dan ma'dud, dan berikut pertanyaan beserta jawabannya:

Peneliti : Bagaimana proses belajar mengajar yang bapak lakukan di dalam kelas ?

Guru : Sebagaimana biasanya, proses KBM yang saya lakukan ialah menekankan kepada kecakapan menulis pada siswa, karena sesuai dengan kemampuan saya, walaupun tidak menutup terhadap keterampilan-keterampilan yang lainnya.

Peneliti : Apa saja metode yang bapak lakukan di saat KBM?

Guru : Metode pembelajaran yang saya gunakan, ialah mengambil dari tema yang ada dalam buku ajar siswa yang ada, dan saya lebih mengedepankan metode pemberian contoh-contoh dan memberikan banyak kesempatan kepada siswa untuk berpartisipasi dalam proses KBM tersebut.

Peneliti : Seperti apa semangat yang bapak berikan kepada para siswa ?

Guru : Sebenarnya kalau dalam hal ini, saya tidak terlalu memberikan banyak kata-kata motivasi kepada siswa melainkan dengan seberapa besar kontribusi yang saya berikan kepada mereka.

Peneliti : Dari fenomena yang terjadi pada siswa tentang tes yang saya berikan kepada mereka bahwasannya kesalahan yang terjadi cukup banyak terjadi pada mereka, apa penyebabnya?

Guru : Melihat dari materi yang anda berikan sebagai soal yang harus diberikan kepada siswa memang terbilang mudah, akan tetapi karena siswa menganggap itu sulit maka soal tersebut menjadi sulit bagi mereka.

Peneliti : Kemudian, apa sebab-sebab pokok yang dialami siswa dalam mengerjakan soal-soal tersebut?

Guru : Saya rasa jelas faktor kesulitan siswa terletak pada kurangnya pemahaman siswa terhadap adad dan ma'dud dan siswa jarang melakukan aktivitas pembelajaran bahasa Arab diluar sekolah, dan yang diharapkan dari peneliti untuk memberikan sebuah pemecahan bagi siswa agar meminimalisir kesalahan yang terjadi, minimal mereka suka dengan bahasa Arab.

Catatan Lapangan 2

Metode Pengumpulan Data : Wawancara
Hari/Tanggal : 12 Mei 2015
Jam : 09.00
Lokasi : Ruang Kelas
Sumber Data : Siswa Kelas 2 Aliyah (6 Siswa)

Hari Selasa ialah hari dimana para siswa melaksanakan aktivitas belajar mengajar seperti biasanya, disaat itu saya sebagai peneliti melakukan pertemuan dengan beberapa siswakelas 2 aliyah yang menjadi objek penelitian peneliti dalam fokus pembelajaran bahasa arab, Disaat mata pelajaran bahasa arab tiba, saya selaku pengganti guru Bahasa Arab masuk untuk melaksanakan wawancara dengan beberapa siswa selepas pelaksanaan tes Bahasa Arab yang berfokus pada materi Adad dan Ma`dud, dan berikut rangkuman isi wawancara peneliti beserta beberapa para siswa kelas 2 Aliyah :

Peneliti : Apa yang kalian pikirkan tentang bahasa arab ?

Siswa : (Kesimpulan) Bahasa Arab ialah mata pelajaran yang cukup sulit dipelajari karena banyak sekali materi yang dipelajarkan.

Peneliti: Bagian mana yang menurut adik-adik sulit dalam Mata Pelajaran Bahasa Arab ?

Siswa : (Kesimpulan) Banyak, Nahwunya Shorofnya kemudian susah karena kita jarang praktik kebahasaan (Terutama Bahasa Arab) dan juga minim motivasi untuk belajar bahasa arab, walaupun kesaharian kita belajar dan mengaji banyak menggunakan kitab-kitab berbahasa Arab.

Peneliti : Seperti apa proses pembelajaran Bahasa Arab yang sudah kalian jalani selama di kelas 2 aliyah ini ?

Siswa: (Kesimpulan) proses pembelajaran yang kami alami didalam kelas yakni, hanya fokus didalam buku ajar yang digunakan, kita membaca kemudia sedikit menterjemahkan beserta mempelajari ilmu nahwunya, karena guru tersebut memiliki kompetensi dibidang Nahwu.

Peneliti: Dari tes yang sudah saya berikan kemarin, apa perasaan kalian dalam menjawab soal tersebut?

Siswa: (Kesimpulan) kami merasa kesulitan dengan soal tersebut karena kami mempelajarinya hanya sebatas dengan materi saja, tidak dengan praktik yang menyeluruh

Peneliti: Apakah yang kalian harapkan dengan keadaan seperti itu ?

Siswa: (Kesimpulan) pastinya dengan belajar.

Catatan Lapangan 3

Metode Pengumpulan Data : Wawancara
Hari/Tanggal : 13 Mei 2015
Jam : 09.00
Lokasi : Kediaman Wakil Kepala Sekolah
Sumber Data : Ustadz TB Muhauthon

Selepas Ashar, Peneliti berkunjung ke rumah bapak wakil kepala sekolah dan juga selaku salah satu pimpinan pondok pesantren Turus Pandeglang Banten, guna melaksanakan Wawancara mengenai pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah Turus, Berikut Isinya :

Peneliti: Dalam kegiatan-kegiatan yang terlaksana di Madrasah Aliyah, Adakah kegiatan yang khusus dalam pengembangan Bahasa Arab Siswa?

Wakil Kepala Sekolah: Sejauh ini kegiatan yang berorientasi kepada peningkatan bahasa Arab masih jarang dilaksanakan dikarenakan kurangnya inisiatif-inisiatif yang merujuk kepada peningkatan Bahasa Arab Siswa, jadi hanya terdapat didalam pembelajaran siswa didalam kelas saja.

Peneliti: Bagaimana kinerja Guru Bahasa Arab dalam proses pembelajarannya?

Wakil Kepala Sekolah: jikalau kinerja guru ya memang itu standarnya jadi tidak ada masalah dalam kinerja guru bahasa arab di aliyah.

Peneliti: Apa yang Bapak lihat dari siswa Aliyah mengenai Minat Maupun Kompetensi Belajar Mereka didalam bahasa Arab?

Wakil Kepala Sekolah: apabila dilihat dari minat siswa dalam Bahasa Arab saya rasa itu sudah jelas mereka (siswa) sudah mau menyerahkan dirinya untuk masuk kedalam pesantren ini, itu sudah menjadi minat yang sangat mendalam mengenai pendidikan agama maupun kebahasaan, kemudian kedua dari kompetensi belajar siswa dalam mempelajari bahasa arab cukup lumayan karena mata pelajaran yang menunjang untuk mampu menguasai materi Bahasa Arab tidak hanya di sekolah melainkan dilingkungan pesantren pun mereka belajar.

Peneliti : kemudia apa harapan bapak dalam perkembangan pendidikan bahasa arab di Pondok Pesantren Turus Terutama di Madrasah Aliyah Turus ini?

Wakil Kepala Sekolah: Sudah sangat jelas, bahwasannya kami butuh orang-orang yang memang memiliki kompetensi tinggi dalam bidang ini (bahasa Arab) untuk meningkatkan kualitas pendidikan bahasa arab santri atau siswa disini itu harap saya.



صورالبحث

